

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

Retsakter vedtaget i henhold til afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union
2002/474/FUSP:

- ★ **Rådets fælles holdning af 20. juni 2002 om ændring af fælles holdning 2001/443/FUSP vedrørende Den Internationale Straffedomstol** 1

Retsakter vedtaget i henhold til afsnit VI i traktaten om Den Europæiske Union
2002/475/RIA:

- ★ **Rådets rammeafgørelse af 13. juni 2002 om bekæmpelse af terrorisme** 3

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

Kommissionens forordning (EF) nr. 1078/2002 af 21. juni 2002 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 8

- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1079/2002 af 21. juni 2002 om indstilling af fiskeri efter kuller fra fartøjer, som fører belgisk flag** 10

Kommissionens forordning (EF) nr. 1080/2002 af 21. juni 2002 om åbning af en løbende licitation med henblik på eksport af rug, som er i det tyske interventionsorgans besiddelse, til visse tredjelande 11

Kommissionens forordning (EF) nr. 1081/2002 af 21. juni 2002 om åbning af en løbende licitation med henblik på eksport af byg, som er i det franske interventionsorgans besiddelse 16

Kommissionens forordning (EF) nr. 1082/2002 af 21. juni 2002 om ændring af forordning (EF) nr. 395/2002 og forhøjelse til ca. 40 000 tons af den løbende licitation med henblik på at sælge ris, som det italienske interventionsorgan ligger inde med, på det indre marked 21

★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1083/2002 af 21. juni 2002 om ændring af forordning (EF) nr. 347/2002 om anvendelse af den i artikel 30 i Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 omhandlede kriedestillation for bordvin i Frankrig	22
Kommissionens forordning (EF) nr. 1084/2002 af 21. juni 2002 om udstedelse af eksportlicenser efter ordning A3 for frugt og grøntsager	24
Kommissionens forordning (EF) nr. 1085/2002 af 21. juni 2002 om fastsættelse af den disponible mængde for andet halvår af 2002 for visse produkter i sektoren for mælk og mejeriprodukter i henhold til toldkontingenter, som Kommissionen har åbnet alene på basis af en licens	26
Kommissionens forordning (EF) nr. 1086/2002 af 21. juni 2002 om bud for udførsel af sleben rundkornet ris til visse tredjelande, indgivet inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2007/2001 omhandlede licitation	28
Kommissionens forordning (EF) nr. 1087/2002 af 21. juni 2002 om bud for udførsel af sleben middeldkornet og langkornet ris A til visse tredjelande i Europa, indgivet inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2008/2001 omhandlede licitation	29
Kommissionens forordning (EF) nr. 1088/2002 af 21. juni 2002 om bud for udførsel af sleben middeldkornet og langkornet ris A til visse tredjelande, indgivet inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2009/2001 omhandlede licitation	30
Kommissionens forordning (EF) nr. 1089/2002 af 21. juni 2002 om bud for udførsel af sleben langkornet ris til visse tredjelande, indgivet inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2010/2001 omhandlede licitation	31
Kommissionens forordning (EF) nr. 1090/2002 af 21. juni 2002 om fastsættelse af et maksimumstilskud ved forsendelse af afskallet, langkornet ris til Réunion i henhold til den i forordning (EF) nr. 2011/2001 omhandlede licitation	32
Kommissionens forordning (EF) nr. 1091/2002 af 21. juni 2002 om ændring af eksportrestitutionerne inden for ægsektoren	33
Kommissionens forordning (EF) nr. 1092/2002 af 21. juni 2002 om ændring af eksportrestitutionerne inden for fjerkrækødssektoren	35

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Konference mellem regeringsrepræsentanter fra medlemsstaterne

2002/476/EKSF:

★ Afgørelse truffet af repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, den 17. juni 2002 om ændring af afgørelse 2001/933/EKSF om visse foranstaltninger, der skal anvendes over for Ukraine, vedrørende handel med visse jern- og stålprodukter, der henhører under EKSF-traktaten	37
---	----

Kommissionen

2002/477/EF:

★ Kommissionens beslutning af 20. juni 2002 om fastsættelse af sundhedskrav til fersk kød og fersk fjerkrækød importeret fra tredjelande og om ændring af beslutning 94/984/EF ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2002) 2196)	39
--	----

- ★ **Kommissionens beslutning af 20. juni 2002 om afvisning af at indsætte fentinacetat i bilag I til Rådets direktiv 91/414/EØF og om tilbagekaldelse af godkendelser af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder dette aktive stof ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2002) 2199)** 41

- ★ **Kommissionens beslutning af 20. juni 2002 om afvisning af at indsætte fentinhydroxid i bilag I til Rådets direktiv 91/414/EØF og om tilbagekaldelse af godkendelser af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder dette aktive stof ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2002) 2207)** 43

(Retsakter vedtaget i henhold til afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union)

RÅDETS FÆLLES HOLDNING
af 20. juni 2002
om ændring af fælles holdning 2001/443/FUSP vedrørende Den Internationale Straffedomstol
(2002/474/FUSP)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

VEDTAGET FØLGENDE FÆLLES HOLDNING:

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 15, og

Artikel 1

ud fra følgende betragtninger:

Fælles holdning 2001/443/FUSP ændres således:

- (1) Ifølge artikel 7 i Rådets fælles holdning 2001/443/FUSP af 11. juni 2001 vedrørende Den Internationale Straffedomstol ⁽¹⁾ (i det følgende benævnt »domstolen«) skal Rådet tage den fælles holdning op til revision hver sjette måned.
- (2) Rådet noterede sig den 16. april 2002 en beslutning vedrørende domstolen, som Europa-Parlamentet havde godkendt den 28. februar 2002, og som bl.a. opfordrer til, at der vedtages en handlingsplan til opfølgning af fælles holdning 2001/443/FUSP.
- (3) En sådan handlingsplan blev færdigbehandlet den 15. maj 2002 og kan om nødvendigt justeres.
- (4) Statutten for Den Internationale Straffedomstol (i det følgende benævnt »statutten«), der blev vedtaget af Rom-konferencen af befuldmægtigede, er blevet undertegnet af 139 og ratificeret eller tiltrådt af 69 stater. Den træder i kraft den 1. juli 2002.
- (5) Samtlige EU-medlemsstater har ratificeret statutten.
- (6) Med henblik på statutens kommende ikrafttræden skal der træffes en række foranstaltninger, inden domstolen kan fungere effektivt, og i den periode bør Den Europæiske Union gøre sit yderste for, at domstolen kan etableres så hurtigt som muligt i overensstemmelse med de relevante beslutninger, der er truffet af Den Forberedende Kommission og af Forsamlingen af Deltagerstater (i det følgende benævnt »forsamlingen«).
- (7) Fælles holdning 2001/443/FUSP bør derfor ændres —

1) Artikel 1, stk. 2, affattes således:

»2. Formålet med denne fælles holdning er at støtte en hurtig oprettelse og effektiv funktion af domstolen og at fremskynde verdenssamfundets støtte til domstolen ved at fremme den bredest mulige deltagelse i statutten.«

2) Artikel 2 affattes således:

»Artikel 2

1. Den Europæiske Union og dens medlemsstater skal for at fremme den bredest mulige deltagelse i statutten gøre alt for at fremme denne proces ved at rejse spørgsmålet om den videst mulige ratificering, accept, godkendelse eller tiltrædelse af Rom-statutten og om statutens gennemførelse i forhandlinger eller politisk dialog med tredjelande, grupper af stater eller relevante regionale organisationer, hvor dette er hensigtsmæssigt.

2. Unionen og medlemsstaterne skal også bidrage med andre midler til en verdensomspændende ratificering og gennemførelse af statutten, bl.a. ved at vedtage initiativer til at fremme udbredelsen af værdier, principper og bestemmelser i statutten og dertil knyttede instrumenter. Til opfølgning af målene i denne fælles holdning skal Unionen i det omfang, det kræves, samarbejde med andre interesserede stater, internationale institutioner, ngo'er og andre repræsentanter for civilsamfundet.

3. Medlemsstaterne skal dele deres erfaringer med gennemførelsen af statutten med alle interesserede stater og i givet fald yde andre former for støtte med henblik på gennemførelsen. De skal efter anmodning bidrage med teknisk og eventuelt med finansiel støtte til det lovgivningsarbejde, der er nødvendigt for ratificeringen og gennemførelsen af statutten i tredjelande. De stater, der overvejer at ratificere statutten eller samarbejde med domstolen, skal opfordres til at underrette Unionen om de vanskeligheder, de måtte komme ud for i den forbindelse.

⁽¹⁾ EFT L 155 af 12.6.2001, s. 19.

4. Unionen og dens medlemsstater skal ved gennemførelsen af denne artikel koordinere deres politiske og tekniske støtte til domstolen i forholdet til forskellige stater eller grupper af stater. Der skal med henblik herpå, når det er hensigtsmæssigt, udarbejdes og anvendes lande- eller regionsspecifikke strategier.»

3) Artikel 3 affattes således:

»Artikel 3

1. Unionen og dens medlemsstater skal yde støtte, herunder praktisk støtte, med henblik på at sikre, at domstolen oprettes hurtigt og fungerer efter hensigten. De skal navnlig støtte en hurtig indførelse og drift af en passende planlægningsmekanisme, bl.a. et avanceret eksperthold, for at forbedre domstolens konkrete oprettelse.

2. Medlemsstaterne skal samarbejde for at sikre, at forsamlingen fungerer gnidningsløst i alle henseender, bl.a. i forbindelse med vedtagelsen af dokumenter, der foreslås af Den Forberedende Kommission. Medlemsstaterne skal navnlig gøre alt for at sikre, at der udpeges højt kvalificerede kandidater, bl.a. ved at tilskynde til gennemsigtige procedurer for udpegelsen af dommere og anklagere i henhold til statuten. De skal også bestræbe sig på at sikre, at domstolens overordnede sammensætning opfylder kriterierne i statuten.

3. Unionen og dens medlemsstater skal overveje at yde et hensigtsmæssigt og rimeligt bidrag til omkostningerne i for-

bindelse med de foranstaltninger, der skal træffes, inden domstolens første budgetperiode træder i kraft, og domstolen er fuldt operationel. Unionen skal, efter at Forsamlingen af Deltagerstater har vedtaget domstolens budget, tilskynde deltagerstaterne til snarest at overføre deres obligatoriske bidrag i henhold til forsamlingens beslutninger.

4. Unionen og dens medlemsstater skal tilstræbe på passende vis at støtte uddannelse af og bistand til dommere, anklagere og andre embedsmænd samt advokater i deres arbejde i relation til domstolen.»

Artikel 2

Denne fælles holdning har virkning fra dagen for vedtagelsen.

Artikel 3

Denne fælles holdning offentliggøres i EF-Tidende.

Udfærdiget i Madrid, den 20. juni 2002.

På Rådets vegne
R. DE RATO Y FIGAREDO
Formand

(Retsakter vedtaget i henhold til afsnit VI i traktaten om Den Europæiske Union)

RÅDETS RAMMEAFGØRELSE

af 13. juni 2002

om bekæmpelse af terrorisme

(2002/475/RIA)

DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 29, artikel 31, litra e), og artikel 34, stk. 2, litra b),

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den Europæiske Union bygger på de universelle værdier: menneskets værdighed, frihed, lighed og solidaritet, respekt for menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder. Den bygger på princippet om demokrati og retsstatsprincippet, der er principper, som medlemsstaterne har til fælles.
- (2) Terrorismen er en af de groveste overtrædelser af disse principper. I Gomera-erklæringen, der blev vedtaget på et uformelt rådsmøde den 14. oktober 1995, fastslås det, at terrorisme udgør en trussel for demokratiet, den frie udøvelse af menneskerettighederne og den økonomiske og sociale udvikling.
- (3) Alle medlemsstaterne eller nogle af dem har ratificeret en række konventioner om terrorisme. I Europarådets konvention af 27. januar 1977 om bekæmpelse af terrorisme fastslås det, at terrorhandlinger ikke anses for politiske forbrydelser eller for forbrydelser, der har forbindelse med politiske forbrydelser, eller for forbrydelser, der udspringer af politiske motiver. FN har vedtaget konventionen af 15. december 1997 til bekæmpelse af terrorbombninger og konventionen af 9. december 1999 til bekæmpelse af finansiering af terrorisme. Der forhandles for øjeblikket i FN-regi om et udkast til en global konvention om bekæmpelse af terrorisme.
- (4) På EU-plan har Rådet den 3. december 1998 vedtaget Rådets og Kommissionens handlingsplan for, hvorledes Amsterdam-traktatens bestemmelser om indførelse af et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed bedst kan gennemføres ⁽³⁾. Der bør også tages hensyn til Rådets

konklusioner af 20. september 2001 samt til den handlingsplan vedrørende terrorisme, som Det Europæiske Råd vedtog på det ekstraordinære møde den 21. september 2001. Terrorismen blev nævnt i konklusionerne fra Det Europæiske Råds møder i Tammerfors den 15. og 16. oktober 1999 og i Santa Maria da Feira den 19. og 20. juni 2000. Terrorismen nævnes desuden i Kommissionens meddelelse til Rådet og Europa-Parlamentet med den halvårslige ajourføring af resultattavlen vedrørende fremskridt hen imod oprettelsen af et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed i Den Europæiske Union (anden halvdel af 2000). Europa-Parlamentet vedtog desuden den 5. september 2001 en henstilling om bekæmpelse af terrorisme. Det bør i øvrigt erindres, at de førende industrialiserede lande (G7) og Rusland på et møde i Paris den 30. juli 1996 gjorde sig til talsmænd for 25 foranstaltninger til bekæmpelse af terrorisme.

- (5) Den Europæiske Union har truffet adskillige specifikke foranstaltninger til bekæmpelse af terrorisme og organiseret kriminalitet, f.eks. Rådets afgørelse af 3. december 1998, hvorved det pålægges Europol at beskæftige sig med strafbare handlinger, som er blevet begået, eller som det må antages vil blive begået i forbindelse med terroristiske aktiviteter, der er rettet mod personers liv og legeme, mod den personlige frihed eller mod ejendom ⁽⁴⁾, Rådets fælles aktion 96/610/RIA af 15. oktober 1996 om oprettelse og førelse af et register over sagkundskab med hensyn til bekæmpelse af terrorisme for at lette samarbejdet om bekæmpelse af terrorisme mellem Den Europæiske Unions medlemsstater ⁽⁵⁾, Rådets fælles aktion 98/428/RIA af 29. juni 1998 om oprettelse af et europæisk retligt netværk ⁽⁶⁾ med ansvar for spørgsmål vedrørende terrorhandlinger (se navnlig artikel 2), Rådets fælles aktion 98/733/RIA af 21. december 1998 om at gøre det strafbart at deltage i en kriminel organisation i Den Europæiske Unions medlemsstater ⁽⁷⁾ samt Rådets henstilling af 9. december 1999 vedrørende samarbejde om bekæmpelse af finansieringen af terroristgrupper ⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ EFT C 332 E af 27.11.2001, s. 300.

⁽²⁾ Udtalelse afgivet den 6.2.2002 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

⁽³⁾ EFT C 19 af 23.1.1999, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT C 26 af 30.1.1999, s. 22.

⁽⁵⁾ EFT L 273 af 25.10.1996, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT L 191 af 7.7.1998, s. 4.

⁽⁷⁾ EFT L 351 af 29.12.1998, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT C 373 af 23.12.1999, s. 1.

- (6) Definitionerne af terrorhandlinger bør tilnærmes hinanden i alle medlemsstaterne, herunder definitionerne af strafbare handlinger med forbindelse til terroristgrupper. For fysiske og juridiske personer, der har begået eller er ansvarlige for sådanne handlinger, bør der desuden fastsættes straffe og sanktioner, som afspejler disse handlingers grove karakter.
- (7) Der bør fastsættes bestemmelser om straffemyndighed for at sikre, at en terrorhandling kan retsforfølges effektivt.
- (8) Ofre for terrorhandlinger er sårbare, og der bør derfor træffes særlige forholdsregler for dem.
- (9) Da målene for de påtænkte foranstaltninger ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne alene og derfor på grund af behovet for gensidighed bedre kan gennemføres på EU-plan, kan Den Europæiske Union træffe foranstaltninger i overensstemmelse med subsidaritetsprincippet. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet er denne rammeafgørelse ikke mere vidtgående end, hvad der er nødvendigt for at nå disse mål.
- (10) Denne rammeafgørelse respekterer grundlæggende rettigheder, således som de garanteres ved den europæiske konvention til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder, og således som de følger af medlemsstaternes fælles forfatningsmæssige traditioner, som generelle principper for fællesskabsretten. Den Europæiske Union overholder de principper, der anerkendes i artikel 6, stk. 2, i traktaten om Den Europæiske Union, og som afspejles i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, særlig kapitel VI. Intet i denne rammeafgørelse kan fortolkes på en måde, som indskrænker eller er til hinder for de grundlæggende frihedsrettigheder som f.eks. strejkeret, forsamlings-, forenings- eller ytringsfrihed, herunder retten til sammen med andre at oprette fagforeninger og til at blive medlem af fagforeninger for at forsvare sine interesser og den hertil knyttede ret til at demonstrere.
- (11) Denne rammeafgørelse fastsætter ikke regler for de aktiviteter, væbnede styrker udfører under væbnede konflikter som defineret i humanitær folkeret, og som er omfattet af denne ret, eller for de aktiviteter, en medlemsstat væbnede styrker udfører som led i deres officielle funktioner, for så vidt disse aktiviteter er omfattet af andre internationale retsregler —
- giving, der i kraft af deres karakter eller den sammenhæng, hvori de begås, kan tilføje et land eller en international organisation alvorlig skade, betragtes som terrorhandlinger, når de begås med det formål:
- alvorligt at intimidere en befolkning, eller
 - uretmæssigt at tvinge offentlige myndigheder eller en international organisation til at foretage eller til at undlade at foretage en handling, eller
 - alvorligt at destabilisere eller ødelægge et lands eller en international organisations grundlæggende politiske, forfatningsmæssige, økonomiske eller samfundsmæssige strukturer:
 - a) legemsangreb, der kan have døden til følge
 - b) alvorlige overgreb mod en persons fysiske integritet
 - c) bortførelse eller gidseltagning
 - d) massive ødelæggelser af et regeringsanlæg eller et offentligt anlæg, et transportsystem, en infrastruktur, herunder et edb-system, en fast platform på kontinentsoklen, et offentligt sted eller en privat ejendom, der kan bringe menneskeliv i fare eller forårsage betydelige økonomiske tab
 - e) kapring af luftfartøjer, skibe eller andre kollektive transportmidler eller godstransportmidler
 - f) fremstilling, besiddelse, erhvervelse, transport eller levering eller brug af skydevåben, sprængstoffer, kernevåben, biologiske og kemiske våben samt, for så vidt angår biologiske og kemiske våben, forskning og udvikling
 - g) spredning af farlige stoffer, brandstiftelse, fremkaldelse af oversvømmelser eller eksplosioner med den følgevirkning, at menneskeliv bringes i fare
 - h) forstyrrelse eller afbrydelse af vand- eller elforsyningen eller forsyningen med andre grundlæggende natursressourcer med den følgevirkning, at menneskeliv bringes i fare
 - i) fremsættelse af trusler om at ville begå en af de i litra a) til h) nævnte handlinger.
2. Denne rammeafgørelse indebærer ikke nogen ændring af pligten til at respektere de grundlæggende rettigheder og de grundlæggende retsprincipper, således som de er knæsat ved artikel 6 i traktaten om Den Europæiske Union.

Artikel 2

Strafbare handlinger med forbindelse til en terroristgruppe

1. I denne rammeafgørelse forstås ved »terroristgruppe« en struktureret sammenslutning af en vis varighed bestående af mere end to personer, som handler i forening med henblik på at begå terrorhandlinger. Udtrykket »struktureret sammenslutning« betegner en sammenslutning, der ikke er vilkårligt dannet med henblik på umiddelbart at begå en strafbar handling, og hvis medlemmers roller ikke nødvendigvis er formelt defineret, hvis sammensætning ikke nødvendigvis er fast, og hvis struktur ikke nødvendigvis er nærmere fastlagt.

VEDTAGET FØLGENDE RAMMEAFGØRELSE:

Artikel 1

Terrorhandlinger og grundlæggende rettigheder og retsprincipper

1. Hver medlemsstat træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at de i litra a) til i) nævnte forsætlige handlinger, således som de er defineret som lovovertrædelser i national lov-

2. Hver medlemsstat træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at følgende forsætlige handlinger er strafbare:

- a) ledelse af en terroristgruppe
- b) deltagelse i en terroristgruppes aktiviteter, herunder ved tilvejebringelse af informationer eller materielle midler eller gennem enhver form for finansiering af dens aktiviteter, vel vidende, at denne deltagelse bidrager til terroristgruppens kriminelle aktiviteter.

Artikel 3

Strafbare handlinger med forbindelse til terroraktivitet

Hver medlemsstat træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at følgende handlinger betragtes som lovovertrædelser med forbindelse til terroraktivitet:

- a) tyveri af særlig grov beskaffenhed begået med det formål at begå en af de i artikel 1, stk. 1, omhandlede handlinger
- b) afpresning med henblik på at begå en af de i artikel 1, stk. 1, omhandlede handlinger
- c) fremstilling af falske administrative dokumenter med det formål at begå en af de handlinger, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra a) til h), samt i artikel 2, stk. 2, litra b).

Artikel 4

Anstiftelse, medvirken og forsøg

1. Hver medlemsstat træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at det er strafbart at anstifte eller medvirke til at begå en strafbar handling som omhandlet i artikel 1, stk. 1, og i artikel 2 og 3.

2. Hver medlemsstat træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at det er strafbart at forsøge at begå en strafbar handling som omhandlet i artikel 1, stk. 1, og artikel 3, bortset fra den i artikel 1, stk. 1, litra f), nævnte besiddelse og den i artikel 1, stk. 1, litra i), nævnte strafbare handling.

Artikel 5

Sanktioner

1. Hver medlemsstat træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at de i artikel 1 til 4 nævnte strafbare handlinger kan straffes med strafferetlige sanktioner, der er effektive, står i et rimeligt forhold til den strafbare handling, har afskrækkende virkning og kan medføre udlevering.

2. Hver medlemsstat træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at de i artikel 1, stk. 1, nævnte terrorhandlinger og de i artikel 4 nævnte strafbare handlinger, for så vidt de har forbindelse til terrorhandlinger, kan straffes med strengere frihedsstraffe end dem, der i national ret er fastsat for sådanne lovovertrædelser i tilfælde, hvor der ikke er tale om det særlige forsæt, der kræves i artikel 1, stk. 1, medmindre handlingerne allerede straffes med den maksimumsstraf, der kan idømmes i medfør af national ret.

3. Hver medlemsstat træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at de i artikel 2 nævnte strafbare handlinger kan straffes med frihedsstraffe med en maksimumsstraf på mindst 15 år for de strafbare handlinger, der er nævnt i artikel 2, stk. 2, litra a), og på mindst otte år for de strafbare handlinger, der er nævnt i artikel 2, stk. 2, litra b). I det omfang den strafbare handling, der er nævnt i artikel 2, stk. 2, litra a), kun vedrører handlingen i artikel 1, stk. 1, litra i), skal maksimumsstraffen være mindst otte år.

Artikel 6

Særlige omstændigheder

Hver medlemsstat kan træffe de nødvendige foranstaltninger med henblik på, at de i artikel 5 omhandlede straffe kan ned sættes, hvis gerningsmanden:

- a) opgiver sin terroristvirksomhed, og
- b) giver de administrative eller retslige myndigheder oplysninger, som de ikke kunne have skaffet sig på anden vis, og som hjælper dem med:
 - i) at forebygge eller begrænse virkningerne af den strafbare handling
 - ii) at identificere eller retsforfølge de andre gerningsmænd
 - iii) at fremskaffe bevismateriale, eller
 - iv) at forhindre, at andre af de i artikel 1 til 4 nævnte strafbare handlinger bliver begået.

Artikel 7

Juridiske personers ansvar

1. Hver medlemsstat træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at juridiske personer kan kendes ansvarlige for en af de i artikel 1 til 4 omhandlede strafbare handlinger, som for at skaffe dem vinding er begået af en person, der handler enten individuelt eller som medlem af et organ under den juridiske person, og som har en ledende stilling inden for den juridiske person baseret på:

- a) beføjelse til at repræsentere den juridiske person, eller
- b) beføjelse til at træffe beslutninger på den juridiske persons vegne, eller
- c) beføjelse til at udøve intern kontrol.

2. Ud over de i stk. 1 omhandlede tilfælde træffer hver medlemsstat de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at en juridisk person kan kendes ansvarlig, når utilstrækkeligt tilsyn eller utilstrækkelig kontrol fra en af de i stk. 1 omhandlede personers side har gjort det muligt for en person under den juridiske persons myndighed at begå en af de i artikel 1 til 4 omhandlede strafbare handlinger for at skaffe den juridiske person vinding.

3. Juridiske personers ansvar i henhold til stk. 1 og 2 udelukker ikke strafferetlig forfølgning af fysiske personer, der begår, anstifter eller medvirker til en af de i artikel 1 til 4 omhandlede strafbare handlinger.

Artikel 8

Sanktioner over for juridiske personer

Hver medlemsstat træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at en juridisk person, der kendes ansvarlig i henhold til artikel 7, kan straffes med sanktioner, der er effektive, står i et rimeligt forhold til den strafbare handling og har afskrækkende virkning, herunder bødestraf eller administrativt idømte bøder, og som kan indbefatte andre sanktioner, f.eks.:

- a) udelukkelse fra offentlige ydelser eller tilskud
- b) midlertidigt eller varigt forbud mod at udøve kommerciel virksomhed
- c) anbringelse under retsligt tilsyn
- d) likvidation efter retskendelse
- e) midlertidig eller permanent lukning af forretningssteder, der har været brugt til at begå den strafbare handling.

Artikel 9

Straffemyndighed og retsforfølgning

1. Hver medlemsstat træffer de nødvendige foranstaltninger for at fastlægge sin straffemyndighed med hensyn til de i artikel 1 til 4 omhandlede strafbare handlinger, når:

- a) handlingen helt eller delvis er begået på dens område. Hver medlemsstat kan udvide sin straffemyndighed, hvis handlingen er begået på en medlemsstats område
- b) handlingen er begået på et skib, der fører dens flag, eller et luftfartøj, der er registreret i medlemsstaten
- c) gerningsmanden er statsborger eller har fast bopæl i medlemsstaten
- d) handlingen er begået for at skaffe en juridisk person, som har hjemsted på dens område, vinding
- e) handlingen er begået mod medlemsstatens institutioner eller befolkning eller mod en af Den Europæiske Unions institutioner eller et organ, der er oprettet i overensstemmelse med traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab eller traktaten om Den Europæiske Union, og som har hjemsted i den pågældende medlemsstat.

2. Hvis mere end én medlemsstat har straffemyndighed og faktisk mulighed for at retsforfølge for en lovovertrædelse på grundlag af de samme forhold, samarbejder de pågældende medlemsstater for at afgøre, hvem af dem der skal retsforfølge gerningsmændene, med henblik på om muligt at samle retsforfølgningen i en enkelt medlemsstat. Med henblik herpå kan medlemsstaterne betjene sig af ethvert organ eller enhver mekanisme, der er oprettet inden for Den Europæiske Union, for at lette samarbejdet mellem deres judicielle myndigheder og koordinationen af deres indsats. Der tages successivt hensyn til følgende former for tilknytning:

- på hvilken medlemsstats område handlingerne blev begået

- i hvilken medlemsstat gerningsmanden er statsborger eller har fast bopæl
- hvilken medlemsstat der er ofrenes hjemland
- i hvilken medlemsstat gerningsmanden blev fundet.

3. Hver medlemsstat træffer de nødvendige foranstaltninger for ligeledes at fastlægge sin straffemyndighed med hensyn til de i artikel 1 til 4 nævnte strafbare handlinger i de tilfælde, hvor den nægter at overgive eller udlevere en person, der er mistænkt eller dømt for en sådan lovovertrædelse, til en anden medlemsstat eller et tredjeland.

4. Hver medlemsstat sikrer, at dens straffemyndighed dækker de tilfælde, hvor en strafbar handling i henhold til artikel 2 og 4 er begået helt eller delvis på dens område, uanset hvor terroristgruppen holder til eller udøver sine kriminelle aktiviteter.

5. Denne artikel udelukker ikke udøvelse af en strafferetlig kompetence, der er fastlagt af en medlemsstat i henhold til dens nationale lovgivning.

Artikel 10

Beskyttelse af og hjælp til ofre

1. Hver medlemsstat sikrer, at undersøgelser eller retsforfølgning i forbindelse med strafbare handlinger, der er omfattet af denne rammeafgørelse, ikke afhænger af, om et offer for den strafbare handling indgiver anmeldelse eller fremsætter anklage, i det mindste ikke, hvis handlingerne blev begået på medlemsstatens område.

2. Foruden de foranstaltninger, der er fastsat i Rådets rammeafgørelse 2001/220/RIA af 15. marts 2001 om ofres stilling i forbindelse med straffesager ⁽¹⁾, træffer hver medlemsstat om nødvendigt enhver mulig forholdsregel for at sikre passende hjælp til ofrets familie.

Artikel 11

Iværksættelse og rapporter

1. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at efterkomme denne rammeafgørelse senest den 31. december 2002.

2. Medlemsstaterne meddeler senest den 31. december 2002 Generalsekretariatet for Rådet og Kommissionen teksten til de retsforfølgninger, der gennemføres de forpligtelser, denne rammeafgørelse pålægger dem, i national ret. På baggrund af en rapport der udarbejdes på grundlag af disse oplysninger og en skriftlig rapport fra Kommissionen skal Rådet senest den 31. december 2003 undersøge, om medlemsstaterne har truffet de nødvendige foranstaltninger for at efterkomme denne rammeafgørelse.

3. Kommissionens rapport skal navnlig indeholde oplysninger om gennemførelsen i medlemsstaternes straffelov af den forpligtelse, der er omhandlet i artikel 5, stk. 2.

⁽¹⁾ EFT L 82 af 22.3.2001, s. 1.

*Artikel 12***Geografisk anvendelsesområde**

Denne rammeafgørelse gælder for Gibraltar.

*Artikel 13***Ikrafttræden**

Denne rammeafgørelse træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Luxembourg, den 13. juni 2002.

På Rådets vegne

M. RAJOY BREY

Formand

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1078/2002**af 21. juni 2002****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 22. juni 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. juni 2002.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 198 af 15.7.1998, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 21. juni 2002 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	73,9
	064	68,7
	999	71,3
0707 00 05	052	90,4
	220	143,3
	999	116,9
0709 90 70	052	77,1
	999	77,1
0805 50 10	388	63,8
	528	60,2
	999	62,0
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	89,0
	400	63,2
	404	112,9
	508	86,2
	512	83,8
	524	56,8
	528	72,5
	720	91,8
	804	114,0
	999	85,6
0809 10 00	052	221,6
	999	221,6
0809 20 95	052	399,7
	064	221,4
	066	255,2
	068	140,2
	094	300,3
	400	467,4
	999	297,4

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1079/2002**af 21. juni 2002****om indstilling af fiskeri efter kuller fra fartøjer, som fører belgisk flag**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2846/98 ⁽²⁾, særlig artikel 21, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I Rådets forordning (EF) nr. 2555/2001 af 18. december 2001 om fastsættelse for 2002 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger ⁽³⁾ fastsættes kvoterne for kuller for 2002.
- (2) For at overholde bestemmelserne om de kvantitative begrænsninger af fangsterne af kvoterede bestande er det nødvendigt, at Kommissionen fastsætter den dato, på hvilken fiskeriet fra fiskerfartøjer, som fører en medlemsstats flag, har medført, at den tildelte kvote må anses for at være opbrugt.
- (3) Ifølge de oplysninger, der er meddelt Kommissionen, har fiskeriet efter kuller fra fartøjer, som fører belgisk flag eller er registreret i Belgien, i farvandene i ICES-område

VIIa (EF-farvande) nået den tildelte kvote for 2002. Belgien har forbudt fiskeri efter denne bestand fra den 9. juni 2002. Denne dato bør derfor også fastsættes i denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fiskeriet efter kuller fra fartøjer, der fører belgisk flag eller er registreret i Belgien, i ICES-område VIIa (EF-farvande) har medført, at Belgiens kvote af kuller for 2002 må anses for at være opbrugt.

Fiskeriet efter kuller i ICES-område VIIa (EF-farvande) fra fartøjer, der fører belgisk flag eller er registreret i Belgien, er forbudt ligesom opbevaring om bord, omladning og landing af den ovenfor nævnte bestand fanget i disse farvande af de nævnte fartøjer efter denne forordnings anvendelsesdato.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 9. juni 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. juni 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 358 af 31.12.1998, s. 5.

⁽³⁾ EFT L 347 af 31.12.2001, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1080/2002

af 21. juni 2002

om åbning af en løbende licitation med henblik på eksport af rug, som er i det tyske interventionsorgans besiddelse, til visse tredjelande

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

Artikel 1

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾, særlig artikel 5, og

Det tyske interventionsorgan kan på de i forordning (EØF) nr. 2131/93 fastsatte betingelser åbne en løbende licitation med henblik på eksport af rug, der er i dets besiddelse, jf. dog bestemmelserne i denne forordning.

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 2

(1) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2131/93⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1630/2000⁽⁴⁾, er der fastsat procedurene og betingelserne for salg af korn fra interventionsorganerne.

1. Licitationen omfatter maksimalt 1 000 000 tons rug med henblik på eksport til alle tredjelande, undtagen landene i zone VII som defineret i bilaget til forordning (EØF) nr. 2145/92, og undtagen Estland, Letland, Litauen, Polen, Tjekkiet, Slovakiet, Ungarn, Norge, Færøerne, Island, Rusland, Belarus, Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Slovenien, det forhenværende Jugoslaviens landområde, med undtagelse af Slovenien, Kroatien og Bosnien-Hercegovina, Albanien, Rumænien, Bulgarien, Armenien, Georgien, Aserbajdsjan, Moldavien, Ukraine, Kasakhstan, Kirgisistan, Usbekistan, Tadsjikistan og Turkmenistan.

(2) I den nuværende markedssituation er det hensigtsmæssigt at åbne en løbende licitation med henblik på eksport af 1 000 000 tons rug, som er i det tyske interventionsorgans besiddelse, til alle tredjelande, undtagen landene i zone VII som defineret i bilaget til forordning (EØF) nr. 2145/92⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 3304/94⁽⁶⁾, og undtagen Estland, Letland, Litauen, Polen, Tjekkiet, Slovakiet, Ungarn, Norge, Færøerne, Island, Rusland, Belarus, Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Slovenien, det forhenværende Jugoslaviens landområde, med undtagelse af Slovenien, Kroatien og Bosnien-Hercegovina, Albanien, Rumænien, Bulgarien, Armenien, Georgien, Aserbajdsjan, Moldavien, Ukraine, Kasakhstan, Kirgisistan, Usbekistan, Tadsjikistan og Turkmenistan.

2. Oplagringsområderne for de 1 000 000 tons rug er anført i bilag I.

Artikel 3

(3) Der bør fastlægges særlige bestemmelser, som skal sikre, at transaktionerne og kontrollen hermed gennemføres korrekt. Til det formål bør der indføres en ordning med sikkerhedsstillelse, så at de fastsatte mål nås, uden at det medfører overdrevent store udgifter for de erhvervsdrivende. Der bør derfor dispenseres fra visse regler, bl.a. i forordning (EØF) nr. 2131/93.

1. Uanset artikel 16, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2131/93 er den pris, der skal betales for udførsel, lig med den i budet anførte pris.

(4) Hvis afhentningen af rug forsinkes med over fem dage, eller hvis frigivelsen af en af de krævede sikkerhedsstillelser udsættes på grund af forhold, som må tilskrives interventionsorganet, bør den berørte medlemsstat betale erstatning.

2. Ved udførsel i medfør af nærværende forordning anvendes der hverken eksportrestitution, eksportafgift eller månedlig forhøjelse.

(5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

3. Artikel 8, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2131/93 anvendes ikke.

Artikel 4

1. Eksportlicenserne er gyldige fra deres udstedelsesdato, jf. artikel 9 i forordning (EØF) nr. 2131/93, og til udgangen af den fjerde efterfølgende måned.

2. Bud afgivet i forbindelse med denne licitation kan ikke ledsages af eksportlicensansøgninger indgivet efter artikel 49 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000⁽⁷⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2299/2001⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 191 af 31.7.1993, s. 76.

⁽⁴⁾ EFT L 187 af 26.7.2000, s. 24.

⁽⁵⁾ EFT L 214 af 30.7.1992, s. 20.

⁽⁶⁾ EFT L 341 af 30.12.1994, s. 48.

⁽⁷⁾ EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT L 308 af 27.11.2001, s. 19.

Artikel 5

1. Uanset artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2131/93 udløber fristen for indgivelse af bud vedrørende den første dellicitation den 27. juni 2002, kl. 9.00 (belgisk tid).
2. Fristen for indgivelse af bud vedrørende de efterfølgende dellicitationer udløber hver torsdag, kl. 9.00 (belgisk tid).
3. Fristen for indgivelse af bud vedrørende den sidste dellicitation udløber den 22. maj 2003, kl. 9.00 (belgisk tid).
4. Buddene skal indgives til det tyske interventionsorgan.

Artikel 6

1. Interventionsorganet og lagerholderen samt tilslagsmodtageren, såfremt denne ønsker det, foretager efter fælles aftale inden udlagringen eller på tidspunktet for denne, alt efter tilslagsmodtagerens valg, prøveudtagning i hinandens nærværelse med en sådan hyppighed, at der mindst udtages en prøve for hver 500 tons, og de lader prøverne analysere. Interventionsorganet kan lade sig repræsentere ved en befuldmægtiget, idet denne dog ikke må være lagerholderen.

Analyseresultaterne meddeles til Kommissionen i tilfælde af tvist.

Udtagningen og analysen af prøverne foretages inden for en frist på syv arbejdsdage fra datoen for tilslagsmodtagerens anmodning herom og inden for en frist på tre arbejdsdage, hvis prøveudtagningen foretages ved udlagringen. Hvis det af de endelige analyseresultater fremgår, at kvaliteten er

- a) højere end kvaliteten i licitationsbekendtgørelsen, skal tilslagsmodtageren acceptere partiet, som det foreligger
- b) højere end minimumskravene for intervention, men lavere end kvaliteten i licitationsbekendtgørelsen, idet forskellen dog ligger inden for en margen på:
 - 1 kg/hl for rumvægten, som dog ikke må være på under 68 kg/hl
 - 1 procentpoint for vandindholdet
 - 0,5 procentpoint for urenheder som omhandlet i henholdsvis punkt B.2 og B.4 i bilaget til Kommissionens forordning (EF) nr. 824/2000 ⁽¹⁾, og
 - 0,5 procentpoint for urenheder som omhandlet i punkt B.5 i bilaget til forordning (EF) nr. 824/2000, uden at de deri tilladte procentsatser for skadelige kerner og mel-drøje dog derved ændres

skal tilslagsmodtageren acceptere partiet, som det foreligger

- c) højere end minimumskravene for intervention, men lavere end kvaliteten i licitationsbekendtgørelsen, og forskellen overskrider den i litra b) nævnte margen, kan tilslagsmodtageren:
 - enten acceptere partiet, som det foreligger
 - eller afvise at overtage partiet. Han frigøres dog først fra alle sine forpligtelser vedrørende det pågældende parti, herunder sikkerhederne, efter at han hurtigst muligt har

underrettet Kommissionen og interventionsorganet i overensstemmelse med bilag II; hvis han imidlertid anmoder interventionsorganet om at levere et andet parti interventionsrug af den fastsatte kvalitet uden yderligere udgifter, frigives sikkerheden dog ikke. Udskiftningen af partiet skal finde sted højst tre dage efter tilslagsmodtagerens fremsættelse af anmodning herom. Tilslagsmodtageren underretter hurtigst muligt Kommissionen herom i overensstemmelse med bilag II

- d) lavere end minimumskravene for intervention, kan tilslagsmodtageren ikke afhente det pågældende parti. Han frigøres først fra alle sine forpligtelser vedrørende det pågældende parti, herunder sikkerhederne, efter at han hurtigst muligt har underrettet Kommissionen og interventionsorganet i overensstemmelse med bilag II; han kan dog anmode interventionsorganet om at levere et andet parti interventionsrug af den fastsatte kvalitet uden yderligere udgifter. I så fald frigives sikkerheden ikke. Udskiftningen af partiet skal finde sted højst tre dage efter tilslagsmodtagerens fremsættelse af anmodning herom. Tilslagsmodtageren underretter hurtigst muligt Kommissionen herom i overensstemmelse med bilag II.

2. Hvis udlagringen af rugen finder sted, inden analyseresultaterne foreligger, bæres alle risici imidlertid af tilslagsmodtageren fra tidspunktet for partiets afhentning, uden at dette dog indskrænker de klagemuligheder, som tilslagsmodtageren måtte have over for lagerholderen.

3. Hvis tilslagsmodtageren efter en periode på højst en måned fra datoen for hans fremsættelse af anmodning om udskiftning af partiet endnu ikke har modtaget et parti af den fastsatte kvalitet som følge af gentagne udskiftninger, frigøres han for alle sine forpligtelser, herunder sikkerhederne, efter at han hurtigst muligt har underrettet Kommissionen og interventionsorganet i overensstemmelse med bilag II.

4. Udgifterne til prøveudtagning og analyse som omhandlet i stk. 1 afholdes, medmindre det endelige resultat af analyserne viser, at et parti ikke opfylder minimumskvalitetskravene til intervention, af EUGFL for én analyse pr. 500 tons, undtagen udgifterne til overførsel fra én silo til en anden. Udgifterne til overførsel fra én silo til en anden samt udgifter til yderligere analyser, som tilslagsmodtageren måtte ønske foretaget, afholdes af denne.

Artikel 7

Uanset artikel 12 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3002/92 ⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 770/96 ⁽³⁾, skal dokumenter vedrørende salg af rug efter nærværende forordning og specielt eksportlicensen, den i artikel 3, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 3002/92 omhandlede udlagringsanvisning, udførselsangivelsen og eventuelt kontroleksemplar T5 være forsynet med påskriften:

- Centeno de intervención sin aplicación de restitución ni gravamen, Reglamento (CE) n° 1080/2002

⁽¹⁾ EFT L 100 af 20.4.2000, s. 31.

⁽²⁾ EFT L 301 af 17.10.1992, s. 17.

⁽³⁾ EFT L 104 af 27.4.1996, s. 13.

- Rug fra intervention uden restitutionsydelse eller -afgift, forordning (EF) nr. 1080/2002
- Interventionsroggen ohne Anwendung von Ausfuhrerstattungen oder Ausfuhrabgaben, Verordnung (EG) Nr. 1080/2002
- Σίκαλη παρέμβασης χωρίς εφαρμογή επιστροφής ή φόρου, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1080/2002
- Intervention rye without application of refund or tax, Regulation (EC) No 1080/2002
- Seigle d'intervention ne donnant pas lieu à restitution ni taxe, règlement (CE) n° 1080/2002
- Segala d'intervento senza applicazione di restituzione né di tassa, regolamento (CE) n. 1080/2002
- Rogge uit interventie, zonder toepassing van restitutie of belasting, Verordening (EG) nr. 1080/2002
- Centeio de intervenção sem aplicação de uma restituição ou imposição, Regulamento (CE) n.º 1080/2002
- Interventioruista, johon ei sovelleta vientitukea eikä vientimaksua, asetus (EY) N:o 1080/2002
- Interventionsråg, utan tillämpning av bidrag eller avgift, förordning (EG) nr 1080/2002.

Artikel 8

1. Den sikkerhed, der er stillet i henhold til artikel 13, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2131/93, frigives, så snart eksportlicenserne er blevet udstedt til tilslagsmodtagerne.
2. Uanset artikel 17 i forordning (EØF) nr. 2131/93 stilles der i forbindelse med forpligtelsen til at udføre en sikkerhed svarende til forskellen mellem den interventionspris, der var gældende på licitationsdagen, og tilslagsprisen, dog ikke under

70 EUR/t. Halvdelen af dette beløb stilles ved licensudstedelsen og resten inden kornets afhentning.

Uanset artikel 15, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3002/92

- frigives den del af denne sikkerhed, der er stillet ved licensudstedelsen, senest 20 arbejdsdage efter den dato, hvor tilslagsmodtageren fører bevis for, at det afhentede korn har forladt Fællesskabets toldområde.

Uanset artikel 17, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2131/93

- frigives det resterende beløb senest 15 arbejdsdage efter den dato, hvor tilslagsmodtageren fører de i artikel 16 i Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999 ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2299/2001, omhandlede beviser.

3. Bortset fra behørigt begrundede undtagelsestilfælde, som f.eks. ved indledning af en administrativ undersøgelse, vil enhver frigivelse af de i denne artikel omhandlede sikkerhedsstillelser efter de i samme artikel anførte frister resultere i en erstatning fra medlemsstaten på 0,015 EUR pr. 10 tons, pr. dags forsinkelse.

Erstatningen finansieres ikke af EUGFL.

Artikel 9

Det tyske interventionsorgan underretter Kommissionen om de modtagne bud senest to timer efter udløbet af sidste frist for indgivelse af bud. Skemaet i bilag III anvendes, og ved opkald anvendes de numre, som er opført i bilag IV.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. juni 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11.

BILAG I

(tons)

Oplagringssted	Mængde
Schleswig-Holstein/Hamburg/Niedersachsen/ Bremen/Mecklenburg-Vorpommern	402 107
Nordrhein-Westfalen/Hessen/Rheinland-Pfalz/ Saarland/Baden-Württemberg/Bayern	37 237
Berlin/Brandenburg/Sachsen-Anhalt/Sachsen/ Thüringen	560 718

BILAG II

**MEDDELELSE OM AFVISNING AF PARTIER I FORBINDELSE MED DEN LØBENDE LICITATION MED
HENBLIK PÅ UDFØRSEL AF RUG, SOM ER I DET TYSKE INTERVENTIONSORGANS BESIDDELSE, TIL VISSE
TREDJELANDE**

(Artikel 6, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1080/2002)

- Tilslagsmodtagers navn:
 — Licitationsdato:
 — Dato for tilslagsmodtagers afvisning af partiet:

Parti nr.	Mængde (tons)	Silonens adresse	Begrundelse for afvisning af overtagelse
			— egenvægt (kg/hl) — % af spirede kerner — % andre urenheder (Schwarzbesatz) — % bestanddele, som ikke er mangelfri korn- kerner — andet

BILAG III

**LØBENDE LICITATION MED HENBLIK PÅ EKSPORT AF RUG, SOM ER I DET TYSKE INTERVENTIONS-
ORGANS BESIDDELSE, TIL VISSE TREDJELANDE**

(Forordning (EF) nr. 1080/2002)

1	2	3	4	5	6	7
Nummerering af bydende	Parti nr.	Mængde (t)	Pris budt ⁽¹⁾ (EUR/t)	Tillæg (+) Fradrag (-) (EUR/t) (p.m.)	Kommercielle omkostninger (EUR/t)	Bestemmelsessted
1						
2						
3						
osv.						

⁽¹⁾ Denne pris omfatter tillæggene eller fradragene for det parti, budet vedrører.

BILAG IV

De eneste gyldige numre, som skal benyttes ved opkald til Bruxelles (GD AGRI C-1), er.

— fax: (32-2) 296 49 56
(32-2) 295 25 15.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1081/2002**af 21. juni 2002****om åbning af en løbende licitation med henblik på eksport af byg, som er i det franske interventionsorgans besiddelse**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2131/93⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1630/2000⁽⁴⁾, er der fastsat procedurene og betingelserne for salg af korn fra interventionsorganerne.
- (2) I den nuværende markedssituation er det hensigtsmæssigt at åbne en løbende licitation med henblik på eksport af 300 000 tons byg, som er i det franske interventionsorgans besiddelse.
- (3) Der bør fastlægges særlige bestemmelser, som skal sikre, at transaktionerne og kontrollen hermed gennemføres korrekt. Til det formål bør der indføres en ordning med sikkerhedsstillelse, så at de fastsatte mål nås, uden at det medfører overdrevent store udgifter for de erhvervsdrivende. Der bør derfor dispenseres fra visse regler, bl.a. i forordning (EØF) nr. 2131/93.
- (4) Hvis afhentningen af byg forsinkes med over fem dage, eller hvis frigivelsen af en af de krævede sikkerhedsstillelser udsættes på grund af forhold, som må tilskrives interventionsorganet, bør den berørte medlemsstat betale erstatning.
- (5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det franske interventionsorgan kan på de i forordning (EØF) nr. 2131/93 fastsatte betingelser åbne en løbende licitation med henblik på eksport af byg, der er i dets besiddelse, jf. dog bestemmelserne i denne forordning.

Artikel 2

1. Licitationen omfatter maksimalt 300 000 tons byg med henblik på eksport til alle tredjelande, undtagen USA, Canada og Mexico.

2. Oplagringsområderne for de 300 000 tons byg er anført i bilag I.

Artikel 3

1. Uanset artikel 16, tredje afsnit, i forordning (EØF) nr. 2131/93 er den pris, der skal betales for udførsel, lig med den i budet anførte pris.

2. Ved udførsel i medfør af nærværende forordning anvendes der hverken eksportrestitution, eksportafgift eller månedlig forhøjelse.

3. Artikel 8, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2131/93 anvendes ikke.

Artikel 4

1. Eksportlicenserne er gyldige fra deres udstedelsesdato, jf. artikel 9 i forordning (EØF) nr. 2131/93, og til udgangen af den fjerde efterfølgende måned.

2. Bud afgivet i forbindelse med denne licitation kan ikke ledsages af eksportlicensansøgninger indgivet efter artikel 49 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2299/2001⁽⁶⁾.

Artikel 5

1. Uanset artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2131/93 udløber fristen for indgivelse af bud vedrørende den første dellicitation den 27. juni 2002, kl. 9.00 (belgisk tid).

2. Fristen for indgivelse af bud vedrørende de efterfølgende dellicitationer udløber hver torsdag, kl. 9.00 (belgisk tid).

3. Fristen for indgivelse af bud vedrørende den sidste dellicitation udløber den 22. maj 2003, kl. 9.00 (belgisk tid).

4. Buddene skal indgives til det franske interventionsorgan.

Artikel 6

1. Interventionsorganet og lagerholderen samt tilslagsmodtageren, såfremt denne ønsker det, foretager efter fælles aftale inden udlagringen eller på tidspunktet for denne, alt efter tilslagsmodtagerens valg, prøveudtagning i hinandens nærværelse med en sådan hyppighed, at der mindst udtages en prøve for hver 500 tons, og de lader prøverne analysere. Interventionsorganet kan lade sig repræsentere ved en befuldmægtiget, idet denne dog ikke må være lagerholderen.

Analyseresultaterne meddeles til Kommissionen i tilfælde af tvist.

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 191 af 31.7.1993, s. 76.

⁽⁴⁾ EFT L 187 af 26.7.2000, s. 24.

⁽⁵⁾ EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT L 308 af 27.11.2001, s. 19.

Udtagningen og analysen af prøverne foretages inden for en frist på syv arbejdsdage fra datoen for tilslagsmodtagerens anmodning herom og inden for en frist på tre arbejdsdage, hvis prøveudtagningen foretages ved udlagringen. Hvis det af de endelige analyseresultater fremgår, at kvaliteten er

- a) højere end kvaliteten i licitationsbekendtgørelsen, skal tilslagsmodtageren acceptere partiet, som det foreligger
- b) højere end minimumskravene for intervention, men lavere end kvaliteten i licitationsbekendtgørelsen, idet forskellen dog ligger inden for en margen på:
 - 2 kg/hl for rumvægten, som dog ikke må være på under 60 kg/hl
 - 1 procentpoint for vandindholdet
 - ½ procentpoint for urenheder som omhandlet i henholdsvis punkt B.2 og B.4 i bilaget til Kommissionens forordning (EF) nr. 824/2000 ⁽¹⁾, og
 - ½ procentpoint for urenheder som omhandlet i punkt B.5 i bilaget til forordning (EF) nr. 824/2000, uden at de deri tilladte procentsatser for skadelige kerner og mel-droge dog derved ændres

skal tilslagsmodtageren acceptere partiet, som det foreligger

- c) højere end minimumskravene for intervention, men lavere end kvaliteten i licitationsbekendtgørelsen, og forskellen overskrider den i litra b) nævnte margen, kan tilslagsmodtageren:
 - enten acceptere partiet, som det foreligger
 - eller afvise at overtage partiet. Han frigøres dog først fra alle sin forpligtelser vedrørende det pågældende parti, herunder sikkerhederne, efter at han hurtigst muligt har underrettet Kommissionen og interventionsorganet i overensstemmelse med bilag II; hvis han imidlertid anmoder interventionsorganet om at levere et andet parti interventionsbyg af den fastsatte kvalitet uden yderligere udgifter, frigives sikkerheden dog ikke. Udskiftningen af partiet skal finde sted højst tre dage efter tilslagsmodtagerens fremsættelse af anmodning herom. Tilslagsmodtageren underretter hurtigst muligt Kommissionen herom i overensstemmelse med bilag II
 - d) lavere end minimumskravene for intervention, kan tilslagsmodtageren ikke afhente det pågældende parti. Han frigøres først fra alle sine forpligtelser vedrørende det pågældende parti, herunder sikkerhederne, efter at han hurtigst muligt har underrettet Kommissionen og interventionsorganet i overensstemmelse med bilag II; han kan dog anmode interventionsorganet om at levere et andet parti interventionsbyg af den fastsatte kvalitet uden yderligere udgifter. I så fald frigives sikkerheden ikke. Udskiftningen af partiet skal finde sted højst tre dage efter tilslagsmodtagerens fremsættelse af anmodning herom. Tilslagsmodtageren underretter hurtigst muligt Kommissionen herom i overensstemmelse med bilag II.
2. Hvis udlagringen af byg finder sted, inden analyseresultaterne foreligger, bæres alle risici imidlertid af tilslagsmodtageren

fra tidspunktet for partiets afhentning, uden at dette dog indskrænker de klagemuligheder, som tilslagsmodtageren måtte have over for lagerholderen.

3. Hvis tilslagsmodtageren efter en periode på højst en måned fra datoen for hans fremsættelse af anmodning om udskiftning af partiet endnu ikke har modtaget et parti af den fastsatte kvalitet som følge af gentagne udskiftninger, frigøres han for alle sine forpligtelser, herunder sikkerhederne, efter at han hurtigst muligt har underrettet Kommissionen og interventionsorganet i overensstemmelse med bilag II.

4. Udgifterne til prøveudtagning og analyse som omhandlet i stk. 1 afholdes, medmindre det endelige resultat af analyserne viser, at et parti ikke opfylder minimumskvalitetskravene til intervention, af EUGFL for én analyse pr. 500 tons, undtagen udgifterne til overførsel fra én silo til en anden. Udgifterne til overførsel fra én silo til en anden samt udgifter til yderligere analyser, som tilslagsmodtageren måtte ønske foretaget, afholdes af denne.

Artikel 7

Uanset artikel 12 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3002/92 ⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 770/96 ⁽³⁾, skal dokumenter vedrørende salg af byg efter nærværende forordning og specielt eksportlicensen, den i artikel 3, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 3002/92 omhandlede udlagringsanvisning, udførselsangivelsen og eventuelt kontroleksemplar T5 være forsynet med påskriften:

- Cebada de intervención sin aplicación de restitución ni gravamen, Reglamento (CE) n° 1081/2002
- Byg fra intervention uden restitutionsydelse eller -afgift, forordning (EF) nr. 1081/2002
- Interventionsgerste ohne Anwendung von Ausfuhrerstattungen oder Ausfuhrabgaben, Verordnung (EG) Nr. 1081/2002
- Κριθή παρέμβασης χωρίς εφαρμογή επιστροφής ή φόρου, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1081/2002
- Intervention barley without application of refund or tax, Regulation (EC) No 1081/2002
- Orge d'intervention ne donnant pas lieu à restitution ni taxe, règlement (CE) n° 1081/2002
- Orzo d'intervento senza applicazione di restituzione né di tassa, regolamento (CE) n. 1081/2002
- Gerst uit interventie, zonder toepassing van restitutie of belasting, Verordening (EG) nr. 1081/2002
- Cevada de intervenção sem aplicação de uma restituição ou imposição, Regulamento (CE) n.º 1081/2002
- Interventio-ohraa, johon ei sovelleta vientitukea eikä vientimaksua, asetus (EY) N:o 1081/2002
- Interventionskorn, utan tillämpning av bidrag eller avgift, förordning (EG) nr 1081/2002.

⁽¹⁾ EFT L 100 af 20.4.2000, s. 31.

⁽²⁾ EFT L 301 af 17.10.1992, s. 17.

⁽³⁾ EFT L 104 af 27.4.1996, s. 13.

Artikel 8

1. Den sikkerhed, der er stillet i henhold til artikel 13, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2131/93, frigives, så snart eksportlicenserne er blevet udstedt til tilslagsmodtagerne.

2. Uanset artikel 17 i forordning (EØF) nr. 2131/93 stilles der i forbindelse med forpligtelsen til at udføre en sikkerhed svarende til forskellen mellem den interventionspris, der var gældende på licitationsdagen, og tilslagsprisen, dog ikke under 10 EUR/t. Halvdelen af dette beløb stilles ved licensudstedelsen og resten inden kornets afhentning.

Uanset artikel 15, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3002/92

— frigives den del af denne sikkerhed, der er stillet ved licensudstedelsen, senest 20 arbejdsdage efter den dato, hvor tilslagsmodtageren fører bevis for, at det afhentede korn har forladt Fællesskabets toldområde.

Uanset artikel 17, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2131/93

— frigives det resterende beløb senest 15 arbejdsdage efter den dato, hvor tilslagsmodtageren fører de i artikel 16 i Kom-

missionens forordning (EF) nr. 800/1999 ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2299/2001, omhandlede beviser.

3. Bortset fra behørigt begrundede undtagelsestilfælde, som f.eks. ved indledning af en administrativ undersøgelse, vil enhver frigivelse af de i denne artikel omhandlede sikkerhedsstillelser efter de i samme artikel anførte frister resultere i en erstatning fra medlemsstaten på 0,015 EUR pr. 10 tons, pr. dags forsinkelse.

Erstatningen finansieres ikke af EUGFL.

Artikel 9

Det franske interventionsorgan underretter Kommissionen om de modtagne bud senest to timer efter udløbet af sidste frist for indgivelse af bud. Skemaet i bilag III anvendes, og ved opkald anvendes de numre, som er opført i bilag IV.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. juni 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11.

BILAG I

Oplagringssted	(tons)
	Mængde
Amiens	34 700
Chalons	33 000
Clermont	4 900
Dijon	1 100
Lille	15 700
Nantes	10 400
Orléans	77 100
Paris	42 000
Poitiers	8 000
Rouen	73 100

BILAG II

MEDDELELSE OM AFVISNING AF PARTIER I FORBINDELSE MED DEN LØBENDE LICITATION MED HENBLIK PÅ UDFØRELSE AF BYG, SOM ER I DET FRANSKE INTERVENTIONSORGANS BESIDDELSE

(Artikel 6, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1081/2002)

— Tilslagsmodtagers navn:

— Licitationsdato:

— Dato for tilslagsmodtagers afvisning af partiet:

Parti nr.	Mængde (tons)	Siloens adresse	Begrundelse for afvisning af overtagelse
			— egenvægt (kg/hl) — % af spirede kerner — % andre urenheder (Schwarzbesatz) — % bestanddele, som ikke er mangelfri kornkerner — andet

BILAG III

**LØBENDE LICITATION MED HENBLIK PÅ EKSPORT AF BYG, SOM ER I DET FRANSKE INTERVENTIONS-
ORGANS BESIDDELSE**

(Forordning (EF) nr. 1081/2002)

1	2	3	4	5	6	7
Nummerering af bydende	Parti nr.	Mængde (tons)	Pris budt ⁽¹⁾ (EUR/t)	Tillæg (+) fradrag (-) (EUR/t) (p.m.)	Kommercielle omkostninger (EUR/t)	Bestemmelsessted
1						
2						
3						
osv.						

⁽¹⁾ Denne pris omfatter tillæggene eller fradragene for det parti, budet vedrører.

BILAG IV

De eneste gyldige numre, som skal benyttes ved opkald til Bruxelles (GD AGRI C-1), er:

— fax: (32-2) 296 49 56
(32-2) 295 25 15.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1082/2002

af 21. juni 2002

om ændring af forordning (EF) nr. 395/2002 og forhøjelse til ca. 40 000 tons af den løbende licitation med henblik på at sælge ris, som det italienske interventionsorgan ligger inde med, på det indre marked

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 411/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 8, litra b), sidste led, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Procedurerne og betingelserne for salg af uafskallet ris, som interventionsorganerne ligger inde med, er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 75/91 ⁽³⁾.
- (2) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 395/2002 af 1. marts 2002 om åbning af en løbende licitation med henblik på at sælge ca. 20 000 tons ris, som det italienske interventionsorgan ligger inde med, på det indre marked ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 609/2002 ⁽⁵⁾, blev der åbnet en løbende licitation med henblik på at sælge ca. 20 000 tons uafskallet rundkornet ris, som det italienske interventionsorgan ligger inde med, på det indre marked.

(3) I den nuværende markedssituation bør den mængde, der skal sælges på det indre marked, forhøjes med ca. 15 000 tons uafskallet rundkornet ris, som det italienske interventionsorgan ligger inde med.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 1 i forordning (EF) nr. 395/2002 ændres »ca. 25 000 tons uafskallet ris, som det ligger inde med, heraf ca. 20 000 tons uafskallet rundkornet ris og ca. 5 000 tons uafskallet langkornet B-ris« til »ca. 40 000 tons uafskallet ris, som det ligger inde med, heraf ca. 35 000 tons uafskallet rundkornet ris og ca. 5 000 tons uafskallet langkornet B-ris«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. juni 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 62 af 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EFT L 9 af 12.1.1991, s. 15.

⁽⁴⁾ EFT L 61 af 2.3.2002, s. 3.

⁽⁵⁾ EFT L 93 af 10.4.2002, s. 3.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1083/2002

af 21. juni 2002

om ændring af forordning (EF) nr. 347/2002 om anvendelse af den i artikel 30 i Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 omhandlede krsedestillation for bordvin i Frankrig

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for vin ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2585/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 30 og 33, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 347/2002 ⁽³⁾ blev den i artikel 30 i forordning (EF) nr. 1493/1999 omhandlede krsedestillation indledt for højst 4 mio. hl bordvin i Frankrig.
- (2) I betragtning af markedssituationen for bordvin i Frankrig bør denne maksimumsmængde tilpasses og fastsættes til 3,85 mio. hl.
- (3) Ifølge oplysninger fra de franske myndigheder vedrører de destillationskontrakter, der blev indgået fra den 1. marts til den 29. marts 2002 mellem producenter og destillerier, en samlet mængde på 2,349 mio. hl. Frankrig anmoder derfor om indledning af en ny periode for indgåelse af kontrakter for en mængde på 1,501 mio. hl for at afvikle de nuværende vinlagre, der fortsat vejer tungt på markedet, hvor den næste vinhøst nærmer sig.
- (4) Indgåelsen af kontrakter om krsedestillation i Frankrig i marts har ikke helt haft det ønskede resultat, da der var mulighed for kommercielt salg selv til priser, der undertiden var lavere end den pris, der betales for destillation, men på gunstige betingelser for afhentning af vinen og betalingsfrister. Disse betingelser tilskyndede producenter i likviditetsmangel til at indgå salgskontrakter, hvilket påvirkede leveringen til krsedestillation negativt. For tiden er det sandsynligt, at de handlende i stor udstrækning har dækket deres behov for produktionsåret, og at der derfor kun vil blive tale om et beskedent ekstrasalg. Udsigterne for den næste høst tyder i øvrigt ikke på et mærkbart fald i produktionen.
- (5) På den anden side bekræfter de ajourførte markedsdata fuldt ud behovet for at trække ca. 3,85 mio. hl vin ud af markedet for at bringe lagrene af bordvin ned på et acceptabelt niveau i afventning af den næste vinhøst. Vin-

priserne er ikke steget undtagen midlertidigt i marts ved indledningen af krsedestillationen. Siden da er de igen faldet. Lagrene hos producenterne bør derfor afvikles hurtigst muligt.

- (6) Især virkningerne af salgsbetingelserne forhindrede derfor krsedestillationen i at spille sin rolle fuldt ud ved indledningen af denne destillation i marts. Producenterne havde mulighed for at finde købere til deres vin på interessante leverings- og betalingsbetingelser, selv om det var til temmelig lave priser. Disse virkninger består ikke længere. Kun mængdeaspektet resterer. Producenterne skal derfor skaffe sig af med deres overskudslagre inden næste vinhøst, og der er kun få muligheder for kommercielt salg på markedet.
- (7) Det foreslås derfor på ny at åbne mulighed for at indgå kontrakter om krsedestillation for en periode på ca. tre måneder. Det er derfor nødvendigt at tilpasse de forskellige datoer i forordningen for godkendelse af disse kontrakter, for meddelelse til Kommissionen af vinmængden i kontrakterne samt for levering af vin til destilleri.
- (8) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Vin —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 347/2002 foretages følgende ændringer:

- 1) I artikel 1 ændres maksimumsmængden på 4 mio. hl til 3,85 mio. hl.
- 2) Artikel 3 affattes således:

»Artikel 3

Hver producent kan indgå en kontrakt som omhandlet i artikel 65 i forordning (EF) nr. 1623/2000 fra den 1. marts til den 29. marts 2002 samt fra den 24. juni til den 30. september 2002. Kontrakten ledsages af bevis på, at der er stillet en sikkerhed på 5 EUR/hl. Kontrakterne kan ikke overdrages.«

⁽¹⁾ EFT L 179 af 14.7.1999, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 345 af 29.12.2001, s. 10.

⁽³⁾ EFT L 55 af 26.2.2002, s. 14.

3) Artikel 4, stk. 2, affattes således:

»2. Medlemsstaten træffer de administrative bestemmelser, der er nødvendige for senest den 6. maj 2002 for de kontrakter, der er indgået i perioden fra den 1. marts til den 29. marts 2002 og senest den 10. oktober 2002 for de kontrakter, der indgås i perioden fra den 24. juni til den 30. september 2002, at godkende ovennævnte kontrakter med angivelse af den anvendte nedsættelsessats og den pr. kontrakt accepterede mængde vin, idet producenten skal kunne opsiges kontrakten, hvis mængden nedsættes. Medlemsstaten meddeler henholdsvis inden den 20. maj og inden den 20. oktober 2002 Kommissionen, hvilke mængder vin der er anført i de godkendte kontrakter.«

4) Artikel 4, stk. 3, affattes således:

»3. Med hensyn til de kontrakter, der blev indgået fra den 1. marts til den 29. marts 2002, skal vinen leveres til destil-

leri senest den 31. juli 2002 og den producerede alkohol leveres til interventionsorganet senest den 31. december 2002.

Med hensyn til de kontrakter, der blev indgået fra den 24. juni til den 30. september 2002, skal vinen leveres til destil-leri senest den 30. november 2002 og den producerede alkohol leveres til interventionsorganet senest den 31. januar 2003.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 24. juni 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. juni 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1084/2002**af 21. juni 2002****om udstedelse af eksportlicenser efter ordning A3 for frugt og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1961/2001 af 8. oktober 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 for så vidt angår eksportrestitutioner for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens forordning (EF) nr. 678/2002 ⁽²⁾ har åbnet en licitation ved fastsættelse af de vejledende restitutionssatser og de vejledende mængder for eksportlicenser efter ordning A3, undtagen dem, der er ansøgt om som led i fødevarehjælp.
- (2) På grundlag af de indgivne bud skal der fastsættes maksimumssatser for restitutionen og udstedelsesprocentsatser, der vedrører de bud, der er indgivet til disse maksimumssatser.
- (3) For citroner og æbler er den maksimumssats, der er nødvendig for tildeling af licenser for den vejledende

mængde inden for rammerne af den mængde, der er afgivet bud for, halvdelen gang højere end den vejledende restitutionssats.

- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Friske Frugter og Grøntsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For citroner og æbler er maksimumssatserne for restitutionen og udstedelsesprocentsatserne for den licitation, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 678/2002, angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 22. juni 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. juni 2002.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 268 af 9.10.2001, s. 8.

⁽²⁾ EFT L 104 af 20.4.2002, s. 3.

BILAG

Produkt	Maksimumssats for restitutionen (EUR/t netto)	Udstedelsesprocentsats for de mængder, der er ansøgt om til maksimumssatsen for restitutionen
Citroner	30	100 %
Æbler	24	100 %

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1085/2002**af 21. juni 2002****om fastsættelse af den disponible mængde for andet halvår af 2002 for visse produkter i sektoren for mælk og mejeriprodukter i henhold til toldkontingenter, som Kommissionen har åbnet alene på basis af en licens**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 509/2002 ⁽²⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 2535/2001 af 14. december 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår importordningen for mælk og mejeriprodukter og åbning af toldkontingenter ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 886/2002 ⁽⁴⁾, særlig artikel 16, stk. 2, og

ud fra følgende betragtning:

Ved tildelingen af importlicenser for andet halvår af 2002 for visse kontingenter, der er omhandlet i forordning (EF) nr. 2535/2001, har licensansøgningerne vedrørt mindre mængder end dem, der er disponible for de pågældende produkter. Der bør derfor for hvert berørt kontingent fastsættes den mængde, der er til rådighed for perioden fra 1. juli til 31. december 2002 under hensyn til de mængder, der ikke er blevet tildelt som

følge af Kommissionens forordning (EF) nr. 171/2002 af 30. januar 2002 om, i hvilket omfang de ansøgninger om importlicenser, som er indgivet i januar 2002 inden for de toldkontingenter, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 2535/2001 ⁽⁵⁾, kan imødekommes, og Kommissionens forordning (EF) nr. 550/2002 af 27. marts 2002 om, hvorvidt de i marts 2002 indgivne importlicensansøgninger for ost med oprindelse i Sydafrika under det toldkontingent, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 2535/2001 ⁽⁶⁾, kan antages —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De disponible mængder for perioden fra 1. juli til 31. december 2002 for anden halvdel af importåret for visse kontingenter, som er omhandlet i forordning (EF) nr. 2535/2001, er anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 22. juni 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. juni 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EFT L 79 af 3.2.2002, s. 15.

⁽³⁾ EFT L 341 af 22.12.2001, s. 29.

⁽⁴⁾ EFT L 139 af 29.5.2002, s. 30.

⁽⁵⁾ EFT L 30 af 31.1.2002, s. 26.

⁽⁶⁾ EFT L 84 af 28.3.2002, s. 15.

BILAG

DISPONIBLE MÆNGDER FOR PERIODEN FRA 1. JULI TIL 31. DECEMBER 2002

Kontingentsnummer	Mængde (tons)
-------------------	---------------

Bilag I. B — 10. Produkter med oprindelse i Slovenien

09.4086	1 470
09.4087	750
09.4088	225

Bilag I. C — Produkter med oprindelse i AVS-landene

09.4026	1 000
09.4027	1 000

Bilag I. D — Produkter med oprindelse i Tyrkiet

09.4101	1 375
---------	-------

Bilag I. E — Produkter med oprindelse i Sydafrika

09.4151	4 180
---------	-------

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1086/2002**af 21. juni 2002****om bud for udførsel af sleben rundkornet ris til visse tredjelande, indgivet inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2007/2001 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 411/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2007/2001 ⁽³⁾, blev der åbnet en licitation over restitutionen ved udførsel af ris.
- (2) I overensstemmelse med artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 584/75 ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 299/95 ⁽⁵⁾, kan Kommissionen på grundlag af de indgivne bud efter fremgangsmåden i artikel 22 i forordning (EF) nr. 3072/95 beslutte, at licitationen skal være uden virkning.

(3) Under henvisning til bl.a. kriterierne i artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95 bør der ikke fastsættes nogen maksimumsrestitution.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De bud, der er indgivet fra den 14. til den 20. juni 2002 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2007/2001 omhandlede licitation over restitutionen ved udførsel af sleben rundkornet ris til visse tredjelande, skal være uden virkning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 22. juni 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. juni 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 62 af 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EFT L 272 af 13.10.2001, s. 13.

⁽⁴⁾ EFT L 61 af 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EFT L 35 af 15.2.1995, s. 8.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1087/2002**af 21. juni 2002****om bud for udførsel af sleben middelskornet og langskornet ris A til visse tredjelande i Europa, indgivet inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2008/2001 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 411/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2008/2001 ⁽³⁾, blev der åbnet en licitation over restitutionen ved udførsel af ris.
- (2) I overensstemmelse med artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 584/75 ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 299/95 ⁽⁵⁾, kan Kommissionen på grundlag af de indgivne bud efter fremgangsmåden i artikel 22 i forordning (EF) nr. 3072/95 beslutte, at licitationen skal være uden virkning.

(3) Under henvisning til bl.a. kriterierne i artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95 bør der ikke fastsættes nogen maksimumsrestitution.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De bud, der er indgivet fra den 14. til den 20. juni 2002 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2008/2001 omhandlede licitation over restitutionen ved udførsel af sleben middelskornet og langskornet ris A til visse tredjelande i Europa, skal være uden virkning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 22. juni 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. juni 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 62 af 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EFT L 272 af 13.10.2001, s. 15.

⁽⁴⁾ EFT L 61 af 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EFT L 35 af 15.2.1995, s. 8.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1088/2002**af 21. juni 2002****om bud for udførsel af sleben middelskornet og langskornet ris A til visse tredjelande, indgivet inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2009/2001 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 411/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2009/2001 ⁽³⁾, blev der åbnet en licitation over restitutionen ved udførsel af ris.
- (2) I overensstemmelse med artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 584/75 ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 299/95 ⁽⁵⁾, kan Kommissionen på grundlag af de indgivne bud efter fremgangsmåden i artikel 22 i forordning (EF) nr. 3072/95 beslutte, at licitationen skal være uden virkning.

(3) Under henvisning til bl.a. kriterierne i artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95 bør der ikke fastsættes nogen maksimumsrestitution.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De bud, der er indgivet fra den 14. til den 20. juni 2002 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2009/2001 omhandlede licitation over restitutionen ved udførsel af sleben middelskornet og langskornet ris A til visse tredjelande, skal være uden virkning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 22. juni 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. juni 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 62 af 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EFT L 272 af 13.10.2001, s. 17.

⁽⁴⁾ EFT L 61 af 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EFT L 35 af 15.2.1995, s. 8.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1089/2002**af 21. juni 2002****om bud for udførsel af sleben langkornet ris til visse tredjelande, indgivet inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2010/2001 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 411/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2010/2001 ⁽³⁾, blev der åbnet en licitation over restitutionen ved udførsel af ris.
- (2) I overensstemmelse med artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 584/75 ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 299/95 ⁽⁵⁾, kan Kommissionen på grundlag af de indgivne bud efter fremgangsmåden i artikel 22 i forordning (EF) nr. 3072/95 beslutte, at licitationen skal være uden virkning.

(3) Under henvisning til bl.a. kriterierne i artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95 bør der ikke fastsættes nogen maksimumsrestitution.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De bud, der er indgivet fra den 14. til den 20. juni 2002 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2010/2001 omhandlede licitation over restitutionen ved udførsel af sleben langkornet ris til visse tredjelande, skal være uden virkning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 22. juni 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. juni 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 62 af 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EFT L 272 af 13.10.2001, s. 19.

⁽⁴⁾ EFT L 61 af 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EFT L 35 af 15.2.1995, s. 8.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1090/2002**af 21. juni 2002****om fastsættelse af et maksimumstilskud ved forsendelse af afskallet, langkornet ris til Réunion i henhold til den i forordning (EF) nr. 2011/2001 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 411/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 10, stk. 1,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2692/89 af 6. september 1989 om gennemførelsesbestemmelser for forsendelse af ris til Réunion ⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1453/1999 ⁽⁴⁾, særlig artikel 9, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2011/2001 ⁽⁵⁾ blev der åbnet en licitation over tilskud ved forsendelse af ris til Réunion.
- (2) På grundlag af de indgivne bud kan Kommissionen efter fremgangsmåden i artikel 22 i forordning (EF) nr. 3072/95 beslutte at fastsætte et maksimumstilskud, jf. artikel 9 i forordning (EØF) nr. 2692/89.

- (3) Ved fastsættelsen af dette maksimumstilskud skal der navnlig tages hensyn til de kriterier, der er fastsat i artikel 2 og 3 i forordning (EØF) nr. 2692/89. Tilslaget gives til alle bydende, hvis bud svarer til maksimumstilskuddet eller en lavere sats.

- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2011/2001 omhandlede licitation fastsættes på grundlag af de bud, der er indgivet fra den 17. til den 20. juni 2002, et maksimumstilskud på 319,00 EUR/t afskallet, langkornet ris henhørende under KN-kode 1006 20 98, der sendes til Réunion.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 22. juni 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. juni 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 62 af 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EFT L 261 af 7.9.1989, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT L 167 af 2.7.1999, s. 19.

⁽⁵⁾ EFT L 272 af 13.10.2001, s. 21.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1091/2002
af 21. juni 2002
om ændring af eksportrestitutionerne inden for ægsektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2771/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for æg ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 493/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Eksportrestitutionerne inden for ægsektoren er fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1001/2002 ⁽³⁾.
- (2) Anvendelsen af de i artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2771/75 fastsatte kriterier på de oplysninger, som Kommissionen for øjeblikket har kendskab til, fører til at æn-

dre de for tiden gældende eksportrestitutioner i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i bilaget til forordning (EF) nr. 1001/2002 fastsatte eksportrestitutioner for de i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2771/75 nævnte produkter ændres i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 24. juni 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. juni 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 282 af 1.11.1975, s. 49.

⁽²⁾ EFT L 77 af 20.3.2002, s. 7.

⁽³⁾ EFT L 152 af 12.6.2002, s. 23.

BILAG

til Kommissionens forordning af 21. juni 2002 om ændring af eksportrestitutionerne inden for ægsektoren

Produktkode	Destination	Måleenhed	Restitutionsbeløb
0407 00 11 9000	E07	EUR/100 stk.	1,70
0407 00 19 9000	E07	EUR/100 stk.	0,80
0407 00 30 9000	E01	EUR/100 kg	7,00
	E03	EUR/100 kg	20,00
	E08	EUR/100 kg	3,50
0408 11 80 9100	E04	EUR/100 kg	10,00
0408 19 81 9100	E04	EUR/100 kg	5,00
0408 19 89 9100	E04	EUR/100 kg	5,00
0408 91 80 9100	E06	EUR/100 kg	33,00
0408 99 80 9100	E04	EUR/100 kg	8,00

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat som følger:

E01 Kuwait, Bahrain, Oman, Qatar, De Forenede Arabiske Emirater, Yemen, Hongkong SAR, Rusland

E03 Sydkorea, Japan, Malaysia, Thailand, Taiwan, Filippinerne, Egypten

E04 alle destinationer, med undtagelse af Schweiz og Estland

E06 alle destinationer, med undtagelse af Schweiz, Estland og Litauen

E07 alle destinationer, med undtagelse af Amerikas Forenede Stater, Estland og Litauen

E08 alle destinationer, med undtagelse af Schweiz, Estland, Litauen og grupperne E01 og E03.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1092/2002
af 21. juni 2002
om ændring af eksportrestitutionerne inden for fjerkrækødssektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2777/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for fjerkrækød ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 493/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Eksportrestitutionerne inden for fjerkrækødssektoren er fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1002/2002 ⁽³⁾.
- (2) Anvendelsen af de i artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2777/75 fastsatte kriterier på de oplysninger, som Kommissionen for øjeblikket har kendskab til, fører til at æn-

dre de for tiden gældende eksportrestitutioner i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i bilaget til forordning (EF) nr. 1002/2002 den ændrede fastsatte eksportrestitutioner for de i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2777/75 nævnte produkter, ændres i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 24. juni 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. juni 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 282 af 1.11.1975, s. 77.

⁽²⁾ EFT L 77 af 20.3.2002, s. 7.

⁽³⁾ EFT L 152 af 12.6.2002, s. 25.

BILAG

til Kommissionens forordning af 21. juni 2002 om ændring af eksportrestitutionerne inden for fjerkrækødssektoren

Produktkode	Destination	Måleenhed	Restitutionsbeløb
0105 11 11 9000	V04	EUR/100 stk.	0,80
0105 11 19 9000	V04	EUR/100 stk.	0,80
0105 11 91 9000	V04	EUR/100 stk.	0,80
0105 11 99 9000	V04	EUR/100 stk.	0,80
0105 12 00 9000	V04	EUR/100 stk.	1,70
0105 19 20 9000	V04	EUR/100 stk.	1,70
0207 12 10 9900	V01	EUR/100 kg	40,00
0207 12 10 9900	A24	EUR/100 kg	40,00
0207 12 90 9190	V01	EUR/100 kg	40,00
0207 12 90 9190	A24	EUR/100 kg	40,00
0207 12 90 9990	V01	EUR/100 kg	40,00
0207 12 90 9990	A24	EUR/100 kg	40,00

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat som følger:

V01 Angola, Saudi-Arabien, Kuwait, Bahrain, Qatar, Oman, De Forenede Arabiske Emirater, Jordan, Yemen, Libanon, Irak, Iran

V04 alle destinationer, med undtagelse af Amerikas Forenede Stater og Estland.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KONFERENCE MELLEM REGERINGSREPRÆSENTANTER FRA MEDLEMSSTATERNE

AFGØRELSE TRUFFET AF REPRÆSENTANTERNE FOR MEDLEMSSTATERNES REGERINGER,
FORSAMLET I RÅDET

den 17. juni 2002

om ændring af afgørelse 2001/933/EKSF om visse foranstaltninger, der skal anvendes over for
Ukraine, vedrørende handel med visse jern- og stålprodukter, der henhører under EKSF-traktaten

(2002/476/EKSF)

REPRÆSENTANTERNE FOR REGERINGERNE FOR DET EUROPÆISKE KUL- OG STÅLFÆLLESSKABS MEDLEMSSTA-
TER, FORSAMLET I RÅDET, HAR —

i forståelse med Kommissionen —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Afgørelse 2001/933/EKSF truffet af repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, den 19. december 2001 ⁽¹⁾ ændres således:

- I artikel 1 ændres: »I perioden fra 1. januar 2002 til 30. juni 2002« til »I perioden 1. januar 2002 til 31. december 2002«.
- Bilag II erstattes af teksten i bilaget.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Luxembourg, den 17. juni 2002.

J. PIQUÉ I CAMPS
Formand

⁽¹⁾ EFT L 345 af 29.12.2001, s. 75.

BILAG

»BILAG II

KONTINGENTER

1. januar-31. december 2002

<i>Produkter</i>	<i>tons</i>
SA — Fladvalsede produkter	
SA1 Bredbånd	27 414
SA2 Tykke plader	104 920
SA3 Andre fladvalsede produkter	8 465
SB — Lange produkter	
SB1 Profiler	3 690
SB2 Valsetråd	52 720
SB3 Andre lange produkter	66 427*

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 20. juni 2002

om fastsættelse af sundhedskrav til fersk kød og fersk fjerkrækød importeret fra tredjelande og om ændring af beslutning 94/984/EF

(meddelt under nummer K(2002) 2196)

(EØS-relevant tekst)

(2002/477/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 71/118/EØF om sundhedsmæssige problemer i forbindelse med handel med fersk fjerkrækød⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 97/79/EF⁽²⁾, særlig artikel 14, litra B), nr. 2, litra b),

under henvisning til Rådets direktiv 72/462/EØF af 12. december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpolitimæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg, svin, får og geder samt fersk kød og kødprodukter fra tredjelande⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1452/2001⁽⁴⁾, særlig artikel 16, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) De sundhedskrav, som er nævnt i Kommissionens beslutning 2001/471/EF af 8. juni 2001 om bestemmelser om den regelmæssige kontrol af den almindelige hygiejne, der foretages af virksomhedsledere i overensstemmelse med direktiv 64/433/EØF om sundhedsmæssige betingelser for produktion og afsætning af fersk kød, og direktiv 71/118/EØF om sundhedsmæssige problemer i forbindelse med produktion og afsætning af fersk fjerkrækød⁽⁵⁾, skal også finde anvendelse for import fra tredjelande.

(2) Til dette formål skal for det første de bestemmelser vedrørende tredjelande om gennemførelsen af regelmæssig kontrol af den almindelige hygiejne, udført af

lederne for de virksomheder, der eksporterer fersk fjerkrækød eller fersk kød til Fællesskabet, tages i betragtning, når det vurderes, hvorvidt bestemmelserne i artikel 15 i direktiv 71/118/EØF og artikel 3, stk. 2, i direktiv 72/462/EØF om optagelsen af det pågældende tredjeland på listen, er opfyldt.

(3) For det andet skal der tages højde for de pågældende ledes gennemførelse af en sådan kontrol, når det overvejes at optage de pågældende virksomheder på listen, der er nævnt i artikel 14, litra B), nr. 2, i direktiv 71/118/EØF og i artikel 4, stk. 1, i direktiv 72/462/EØF.

(4) For det tredje bør de garantier, der gives i henhold til artikel 14, litra B), nr. 1, litra b), i direktiv 71/118/EØF og i artikel 4, stk. 2, litra a), i direktiv 72/462/EØF, medtages så tidligt som muligt i de sundhedserklæringer, der sammen med modellen til sundhedscertifikatet er nævnt henholdsvis i artikel 14, litra B), i direktiv 71/118/EØF og i artikel 22 i direktiv 72/462/EØF.

(5) Direktiv 71/118/EØF indeholder bestemmelser om udarbejdelsen af en liste over virksomheder, der opfylder fællesskabslovgivningens særlige krav.

(6) En foreløbig liste over virksomheder findes i Kommissionens beslutning 97/4/EF af 12. december 1996 om midlertidige lister over tredjelandsvirksomheder, hvorfra medlemsstaterne tillader indførsel af fersk fjerkrækød⁽⁶⁾, senest ændret ved beslutning 2001/400/EF⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ EFT L 55 af 8.3.1971, s. 23.

⁽²⁾ EFT L 24 af 30.1.1998, s. 31.

⁽³⁾ EFT L 302 af 31.12.1972, s. 28.

⁽⁴⁾ EFT L 198 af 21.7.2001, s. 11.

⁽⁵⁾ EFT L 165 af 21.6.2001, s. 48.

⁽⁶⁾ EFT L 2 af 4.1.1997, s. 6.

⁽⁷⁾ EFT L 140 af 24.5.2001, s. 70.

- (7) Kommissionens beslutning 94/984/EF af 20. december 1994 om dyresundhedsmæssige betingelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved indførsel af fersk fjerkrækød fra visse tredjelande ⁽¹⁾, senest ændret ved beslutning 2001/659/EF ⁽²⁾, blev ændret ved beslutning 2001/598/EF ⁽³⁾, der i forbindelse med sundheds- og hygiejnecertifikater bl.a. indførte modellen til en sundhedserklæring for import af fersk fjerkrækød fra tredjelande i henhold til artikel 14, litra B), nr. 1, litra c), i direktiv 71/118/EØF. Beslutning 94/984/EF bør nu ændres yderligere som et supplement til den omtalte erklæring i overensstemmelse med målsætningerne i nærværende beslutning. Samtidig er det også på sin plads at rette en fejl i bilag III til beslutning 94/984/EF.
- (8) Direktiv 72/462/EØF fastlægger, uden at tilsidesætte dyresundhedskravene i artikel 14 og 15 i dette direktiv, at medlemsstaterne ikke må tillade import af fersk kød fra et tredjeland, medmindre kødet opfylder de sundhedskrav, der skal vedtages. Artikel 17, stk. 2, litra c), i direktivet fastlægger, at fersk kød skal være behandlet under hygiejniske forhold i overensstemmelse med Rådets direktiv 64/433/EØF ⁽⁴⁾. Artikel 4 fastlægger, at der skal opstilles en liste over virksomheder, og bedømmelsen af, hvorvidt disse overholder bestemmelserne i direktivet og hygiejnebetingelserne i direktiv 64/433/EØF, skal ske i henhold til kriterierne i stk. 2 i samme artikel, som Kommissionen kan ændre eller udbygge afhængigt af resultaterne af de kontrolbesøg, der er fastlagt i artikel 5.
- (9) De dyresundhedsmæssige betingelser og kravene til udstedelse af sundhedscertifikater for import af fersk kød fra en række lande er blevet udarbejdet på baggrund af artikel 16 i direktiv 72/462/EØF i en række af Kommissionens beslutninger, der bør omarbejdes i den nærmeste fremtid. Når det sker, vil der passende kunne indføres den samme folkesundhedsattest, som der indføres for fersk fjerkrækød ved nærværende beslutning, i den sundhedserklæring, der indgår i modellen til certifikaterne.
- (10) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Når det overvejes, hvorvidt et givet tredjeland opfylder kriterierne i artikel 15 i direktiv 71/118/EØF og artikel 3, stk. 2, i direktiv 72/462/EØF, med henblik på at blive optaget på den liste, der er opstillet i overensstemmelse med disse direktiver, tager Kommissionen højde for bestemmelserne i dette tredjeland om gennemførelse af regelmæssig hygiejnekontrol baseret på HACCP-principperne (risikoanalyse og kritiske kontrol-

punkter) og, om nødvendigt, på mikrobiologisk kontrol, udført af lederne for de virksomheder, der eksporterer fersk fjerkrækød eller fersk kød til Fællesskabet.

Artikel 2

Når der udføres kontrolbesøg i henhold til direktiv 71/118/EØF og direktiv 72/462/EØF med henblik på at afgøre, hvorvidt en virksomhed opfylder bestemmelserne i disse direktiver og i bilag I i direktiv 64/433/EØF, hvilket berettiger til optagelse på listen omhandlet i artikel 14, litra B), stk. 2, i direktiv 71/118/EØF og artikel 4, stk. 1, i direktiv 72/462/EØF, tages der højde for de berørte virksomhedslederes gennemførelse af kravene i beslutning 2001/471/EF.

Artikel 3

Kommissionens beslutning 94/984 ændres således:

- 1) I bilag II, punkt 15 (model A og B), anden del (hygiejncertifikat), indsættes følgende som punkt 5:

»5. At kødet stammer fra en virksomhed, der udfører generel hygiejnekontrol i overensstemmelse med bestemmelserne i Kommissionens beslutning 2001/471/EF ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EFT L 165 af 21.6.2001, s. 48.«

- 2) I bilag III ændres sætningsleddet »Det sundhedsmærke, der omhandles i artikel 2« til »Det sundhedsmærke, der omhandles i artikel 1, stk. 2«.

Artikel 4

Denne beslutning anvendes fra den 8. juni 2003.

Når det overvejes, hvorvidt et givet tredjeland opfylder kriterierne i artikel 15 i direktiv 71/118/EØF og artikel 3, stk. 2, i direktiv 72/462/EØF med henblik på at blive optaget på listen i overensstemmelse med disse direktiver, eller når der udføres en kontrol i et givet tredjeland i henhold til artikel 14 i direktiv 71/118/EØF eller artikel 5 i direktiv 72/462/EØF, tager Kommissionen fra den dag, nærværende beslutning vedtages, hensyn til de indledende foranstaltninger, som det pågældende land har iværksat med henblik på at opfylde beslutningens krav fra 8. juni 2003.

Artikel 5

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. juni 2002.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 378 af 31.12.1994, s. 11.

⁽²⁾ EFT L 232 af 30.8.2001, s. 19.

⁽³⁾ EFT L 210 af 3.8.2001, s. 37.

⁽⁴⁾ EFT 121 af 29.7.1964, s. 2012/64.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 20. juni 2002

om afvisning af at indsætte fentin acetat i bilag I til Rådets direktiv 91/414/EØF og om tilbagekaldelse af godkendelser af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder dette aktive stof

(meddelt under nummer K(2002) 2199)

(EØS-relevant tekst)

(2002/478/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/414/EØF af 15. juli 1991 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 2002/18/EF ⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 2, fjerde afsnit,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3600/92 af 11. december 1992 om de nærmere bestemmelser for iværksættelsen af første fase af det arbejdsprogram, der er omhandlet i artikel 8, stk. 2, i Rådets direktiv 91/414/EØF om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2266/2000 ⁽⁴⁾, særlig artikel 7, stk. 3A, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Efter artikel 8, stk. 2, i direktiv 91/414/EØF skal Kommissionen udarbejde et arbejdsprogram for undersøgelse af de aktive stoffer, der anvendes i plantebeskyttelsesmidler, som allerede var på markedet den 15. juli 1993. Der blev fastsat nærmere bestemmelser for udarbejdelsen af dette program i forordning (EØF) nr. 3600/92.
- (2) I Kommissionens forordning (EF) nr. 933/94 af 27. april 1994 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 3600/92 for så vidt angår aktive stoffer i plantebeskyttelsesmidler og udpegning af rapporterende medlemsstater ⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2230/95 ⁽⁶⁾, blev der udpeget de aktive stoffer, som bør vurderes i henhold til forordning (EØF) nr. 3600/92, samt udpeget rapporterende medlemsstater for vurderingen af de enkelte stoffer og identificeret de producenter af de enkelte aktive stoffer, som havde indgivet en rettidig anmeldelse.
- (3) Fentin acetat er et af de 90 aktive stoffer, der er udpeget i forordning (EF) nr. 933/94.
- (4) I henhold til artikel 7, stk. 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 3600/92 forelagde Det Forenede Kongerige, der er

rapporterende medlemsstat, den 11. november 1996 Kommissionen en rapport om sin vurdering af de oplysninger, anmelderne havde fremlagt efter artikel 6, stk. 1, i samme forordning.

- (5) Efter at have modtaget rapporten fra den rapporterende medlemsstat foranstaltede Kommissionen høringer af eksperter fra medlemsstaterne og af hovedanmelderen (Agrevo, nu Aventis) som fastsat i artikel 7, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3600/92.

- (6) Det Forenede Kongeriges rapport om vurderingen er blevet gennemgået af medlemsstaterne og Kommissionen i Den Stående Komité for Plantesundhed. Gennemgangen blev afsluttet den 7. december 2001 i form af Kommissionens revisionsrapport om fentin acetat i henhold til artikel 7, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 3600/92.

- (7) De vurderinger, der er foretaget på baggrund af de forelagte oplysninger, har ikke påvist forventningen om, at plantebeskyttelsesmidler, der indeholder fentin acetat, under de foreslåede betingelser for anvendelse generelt opfylder kravene i artikel 5, stk. 1, litra a) og b), i direktiv 91/414/EØF, særlig med hensyn til sikkerheden for brugere, der potentielt udsættes for fentin acetat, og med hensyn til stoffets mulige indvirkning på organismer uden for målgruppen.

- (8) Fentin acetat bør derfor ikke indsættes i bilag I til direktiv 91/414/EØF.

- (9) Det bør sikres, at eksisterende godkendelser af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder fentin acetat, trækkes tilbage inden for en bestemt periode, at de ikke fornyes, og at der ikke gives nye godkendelser af sådanne produkter.

- (10) Enhver begrænset frist til at bortskaffe, opbevare, afsætte eller anvende bestående lagre af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder fentin acetat, og som er godkendt af medlemsstaterne, jf. artikel 4, stk. 6, i direktiv 91/414/EØF, bør ikke overstige 12 måneder, således at bestående lagre højst kan anvendes i en yderligere vækstsæson.

⁽¹⁾ EFT L 230 af 19.8.1991, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 55 af 26.2.2002, s. 29.

⁽³⁾ EFT L 366 af 15.12.1992, s. 10.

⁽⁴⁾ EFT L 259 af 13.10.2000, s. 27.

⁽⁵⁾ EFT L 107 af 28.4.1994, s. 8.

⁽⁶⁾ EFT L 225 af 22.9.1995, s. 1.

- (11) Denne beslutning er ikke til hinder for, at Kommissionen på et senere tidspunkt træffer foranstaltninger for dette aktive stof under Rådets direktiv 79/117/EØF af 21. december 1978 om forbud mod markedsføring og anvendelse af plantebeskyttelsesmidler indeholdende visse virksomme stoffer⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse.
- (12) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Plantesundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Fentin acetat indsættes ikke som aktivt stof i bilag I til direktiv 91/414/EØF.

Artikel 2

Medlemsstaterne sørger for, at:

- 1) godkendelser af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder fentin acetat, tilbagekaldes senest seks måneder fra datoen for vedtagelsen af denne beslutning

- 2) der fra datoen for vedtagelsen af denne beslutning ikke gives godkendelse eller forlænget godkendelse af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder fentin acetat, i henhold til undtagelsesbestemmelsen i artikel 8, stk. 2, i direktiv 91/414/EØF.

Artikel 3

Enhver begrænset frist, som medlemsstaterne giver i henhold til artikel 4, stk. 6, i direktiv 91/414/EØF, skal være så kort som mulig og højst 18 måneder fra datoen for vedtagelsen af denne beslutning.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. juni 2002.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 33 af 8.2.1979, s. 36.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 20. juni 2002

om afvisning af at indsætte fentin hydroxid i bilag I til Rådets direktiv 91/414/EØF og om tilbagekaldelse af godkendelser af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder dette aktive stof

(meddelt under nummer K(2002) 2207)

(EØS-relevant tekst)

(2002/479/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/414/EØF af 15. juli 1991 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 2002/18/EF ⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 2, fjerde afsnit,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3600/92 af 11. december 1992 om de nærmere bestemmelser for iværksættelsen af første fase af det arbejdsprogram, der er omhandlet i artikel 8, stk. 2, i Rådets direktiv 91/414/EØF om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2266/2000 ⁽⁴⁾, særlig artikel 7, stk. 3A, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Efter artikel 8, stk. 2, i direktiv 91/414/EØF skal Kommissionen udarbejde et arbejdsprogram for undersøgelse af de aktive stoffer, der anvendes i plantebeskyttelsesmidler, som allerede var på markedet den 15. juli 1993. Der blev fastsat nærmere bestemmelser for udarbejdelsen af dette program i forordning (EØF) nr. 3600/92.
- (2) I Kommissionens forordning (EF) nr. 933/94 af 27. april 1994 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 3600/92 for så vidt angår aktive stoffer i plantebeskyttelsesmidler og udpegning af rapporterende medlemsstater ⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2230/95 ⁽⁶⁾, blev der udpeget de aktive stoffer, som bør vurderes i henhold til forordning (EØF) nr. 3600/92, samt udpeget rapporterende medlemsstater for vurderingen af de enkelte stoffer og identificeret de producenter af de enkelte aktive stoffer, som havde indgivet en rettidig anmeldelse.
- (3) Fentin hydroxid er et af de 90 aktive stoffer, der er udpeget i forordning (EF) nr. 933/94.
- (4) I henhold til artikel 7, stk. 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 3600/92 forelagde Det Forenede Kongerige, der er

rapporterende medlemsstat, den 11. november 1996 Kommissionen en rapport om sin vurdering af de oplysninger, anmelderne havde fremlagt efter artikel 6, stk. 1, i samme forordning.

- (5) Efter at have modtaget rapporten fra den rapporterende medlemsstat foranstaltede Kommissionen høringer af eksperter fra medlemsstaterne og af hovedanmelderen (Agrevo, nu Aventis) som fastsat i artikel 7, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3600/92.
- (6) Det Forenede Kongeriges rapport om vurderingen er blevet gennemgået af medlemsstaterne og Kommissionen i Den Stående Komité for Planter sundhed. Gennemgangen blev afsluttet den 7. december 2001 i form af Kommissionens revisionsrapport om fentin hydroxid i henhold til artikel 7, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 3600/92.
- (7) De vurderinger, der er foretaget på baggrund af de forelagte oplysninger, har ikke påvist forventningen om, at plantebeskyttelsesmidler, der indeholder fentin hydroxid, under de foreslåede betingelser for anvendelse generelt opfylder kravene i artikel 5, stk. 1, litra a) og b), i direktiv 91/414/EØF, særlig med hensyn til sikkerheden for brugere, der potentielt udsættes for fentin hydroxid, og med hensyn til stoffets mulige indvirkning på organismer uden for målgruppen.
- (8) Fentin hydroxid bør derfor ikke indsættes i bilag I til direktiv 91/414/EØF.
- (9) Det bør sikres, at eksisterende godkendelser af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder fentin hydroxid, trækkes tilbage inden for en bestemt periode, at de ikke fornyes, og at der ikke gives nye godkendelser af sådanne produkter.
- (10) Enhver begrænset frist til at bortskaffe, opbevare, afsætte eller anvende bestående lagre af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder fentin hydroxid, og som er godkendt af medlemsstaterne, jf. artikel 4, stk. 6, i direktiv 91/414/EØF, bør ikke overstige 12 måneder, således at bestående lagre højst kan anvendes i en yderligere vækstsæson.

⁽¹⁾ EFT L 230 af 19.8.1991, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 55 af 26.2.2002, s. 29.

⁽³⁾ EFT L 366 af 15.12.1992, s. 10.

⁽⁴⁾ EFT L 259 af 13.10.2000, s. 27.

⁽⁵⁾ EFT L 107 af 28.4.1994, s. 8.

⁽⁶⁾ EFT L 225 af 22.9.1995, s. 1.

- (11) Denne beslutning er ikke til hinder for, at Kommissionen på et senere tidspunkt træffer foranstaltninger for dette aktive stof under Rådets direktiv 79/117/EØF af 21. december 1978 om forbud mod markedsføring og anvendelse af plantebeskyttelsesmidler indeholdende visse virksomme stoffer⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse.
- (12) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Plantesundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Fentin hydroxid indsættes ikke som aktivt stof i bilag I til direktiv 91/414/EØF.

Artikel 2

Medlemsstaterne sørger for, at:

- 1) godkendelser af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder fentin hydroxid, tilbagekaldes senest seks måneder fra datoen for vedtagelsen af denne beslutning

- 2) der fra datoen for vedtagelsen af denne beslutning ikke gives godkendelse eller forlænget godkendelse af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder fentin hydroxid, i henhold til undtagelsesbestemmelsen i artikel 8, stk. 2, i direktiv 91/414/EØF.

Artikel 3

Enhver begrænset frist, som medlemsstaterne giver i henhold til artikel 4, stk. 6, i direktiv 91/414/EØF, skal være så kort som mulig og højst 18 måneder fra datoen for vedtagelsen af denne beslutning.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. juni 2002.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 33 af 8.2.1979, s. 36.